



Telefon: 585-9500 • Fax: 585-0951 • Santa Cruz # 110 • e-mail: solodipueblo@hotmail.com  
Diarazon 23 Juni, 2010 - Edicion 4 Vol. 1347 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500

Fax: 5850951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

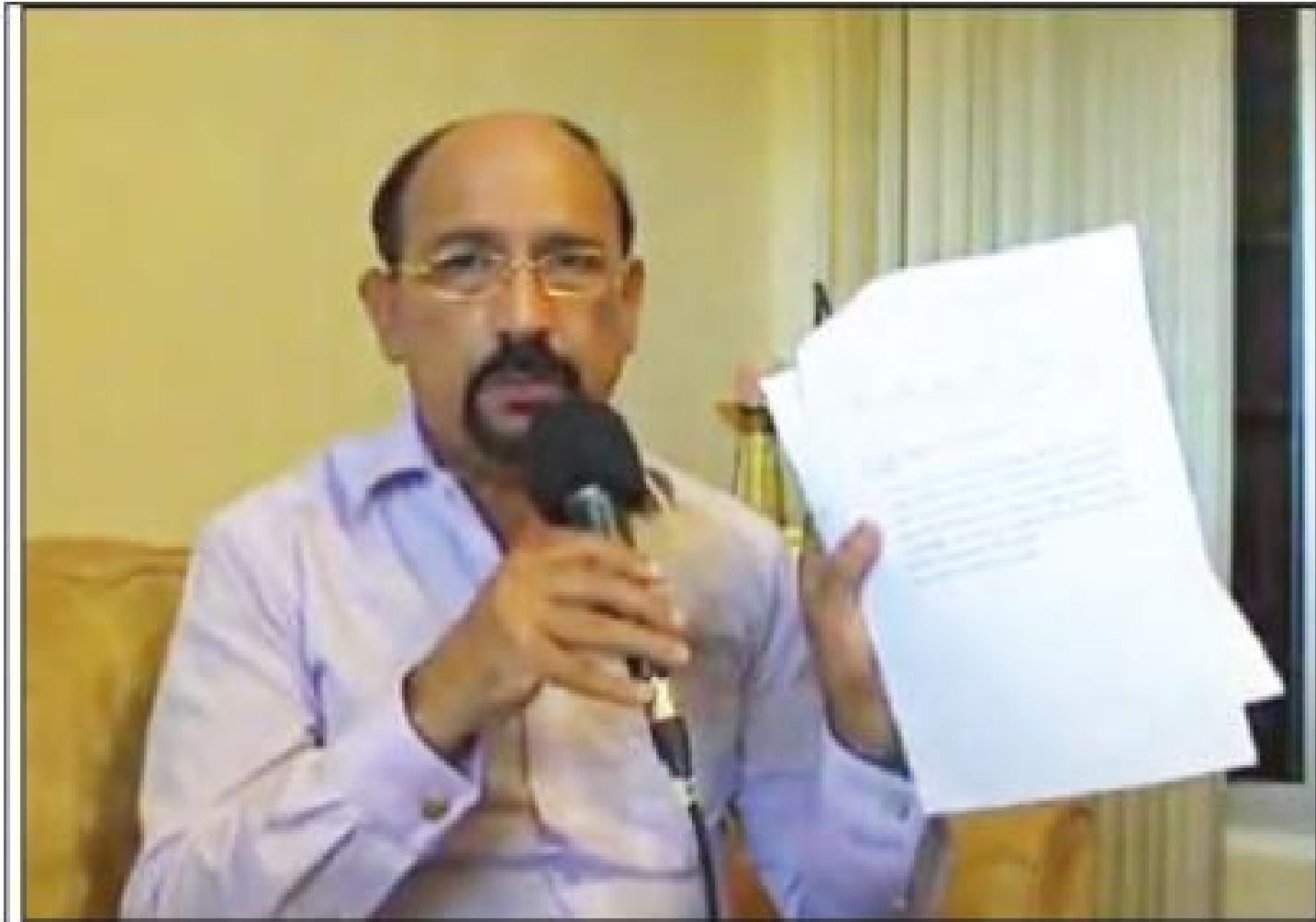
1.50

## Resultado di dia 22 Juni

Mexico - Uruguay	1 - 0
Francia - Sur Africa	1 - 2
Argentina - Grecia	2 - 0
Nigeria - Rep. Korea	2 - 2

## Weganan pa awe 23 di Juni

USA - Algeria	10:00 am
Slovenia - Inglatera	10:00 am
Ghana - Alemania	2:30 pm
Australia - Servia	2:30 pm



## Nel ta cuestiona control ariba su señora unda te hasta ta pidi'e pa identificacion

**Sindicato TOPA ta cuestiona Minister President den Dialogo Social:**

**No por tuma un decision Nacional si no tin "inzage" den e documentonan necesario**

**PAUL CROES TA PERMITI OTMAR ODUBER OFENDE HENDE SIN STOP E**



**TE HASTA PROPIO FAMILIA DI PAUL CROES**



**Sindicalistanan participante den Dialogo Social ta aleha di Magaly Brito**

**Joran a asegura cu un dama a pidi'e matrimonio y otro a pidi'e un yiu den cel na Peru**



**GOMEZ**

**AFL. 2.<sup>30</sup> PA PANCHIE**

**OFERTA SPECIAL RIBA TUR**

Italiestraat # 18 - Tel: 582-4711  
E-mail address: gomarnv@setarnet.aw

**PANCHI PRIJS SPECIAL AFL. 25,- / M2**

**TANTEN CU TIN DEN STOCK**

**30 AÑA GARANTIA**

**TEJAS BORJA**  
Diseno desde 1890

**"Red Terracota"**





**NA CUMANA:**

# Pa motibo di santo riba caminda, auto no por a brake y a perde control

STA. CRUZ -- Ayera tardi alrededor di 3'or a sosode un accidente na e cruzada riba e caminda principal di Cumana unda un auto Chevrolet Spark A-41371 biniendo di Wayaca a purba di brake na e cruzada

pero debi na santo riba caminda, e auto a slip sigui bay riba e caminda principal y bay dal den un pickup Mitsubishi A-34756 cual tabata bayendo direccion Oranjestad. Debi na e impacto cu e pickup, e Spark ta bolbe perde

control door di slip den e santo y ta dal den un palo di luz. Daño material ta basta pero danki Dios no tabata tin herido. Ta di spera cu esnan concerni haci e camindanan limpi mas liher posibel ya asina no tin mas accidente.



## Homber a haya ataca di curazon den banco y a fayece



STA. CRUZ -- Diamars den oranan di atardi a drenta informe cu un hende a bira malo den banco den caya grandi. Di biaha a despacha unidad di polis na e sitio y ambulance tabata na e sitio caba. Paden nan a bin encontra e

homber C. Arrindell, naci 22 Augustus 1930, acompaña cu su pareha H.L. E cabayero siman atras tabata envolvi den un accidente di auto y pa awe diamars el'a haya ataca di curazon den banco y a fayece.

**Distancia ta grandi entre sindicatonan y Seppa:**

## Sindicalistanan participante den Dialogo Social ta aleha di Magaly Brito

STA. CRUZ -- A nota un distancia y hasta restrincion den conversacionan entre varios sindicalista y Magaly Brito. E dama di hero cu a lideriza un manifestacion pa mas di 7 siman a perde tur confianza y popularidad den e mundo sindical vooral ora cu durante campaña Mike Eman a haci e expresion cu Magaly Brito nunca lo muri hamber durante Gabinete Mike Eman I. Cu e declaracion aki Mike Eman a fusila Magaly Brito kende awe ta morto como sindicalista. A nota un distancia y tambe e conversacionnan entre e sindicalistanan tabata limita. Nos a bin comprende cu esaki ta debi cu e confianza no

tey y cu hopi ta considera Magaly Brito como un sofion di Mike Eman unda cuategianan sindical ta keda delata. Hopi a remarca tambe cu Mike Eman a haci "mofa" di Magaly den e sala na momento cu Mike Eman a pidi atencion pa loke e lider di e sindicato mas grandi aki na Aruba tin di bisa. Masha schuw Magaly Brito tabata expresa cu kizas si of kizas no toch lo ta bon pa yega na un solucion, pero sin un pregunta of remarke cu kizas por a pone Mike Eman irita. Ta di lamenta pa mira con un sindicalista di taya ta afilia su mes directamente den politica partidista pa despues perde confianza hasta di su propio miembronan.



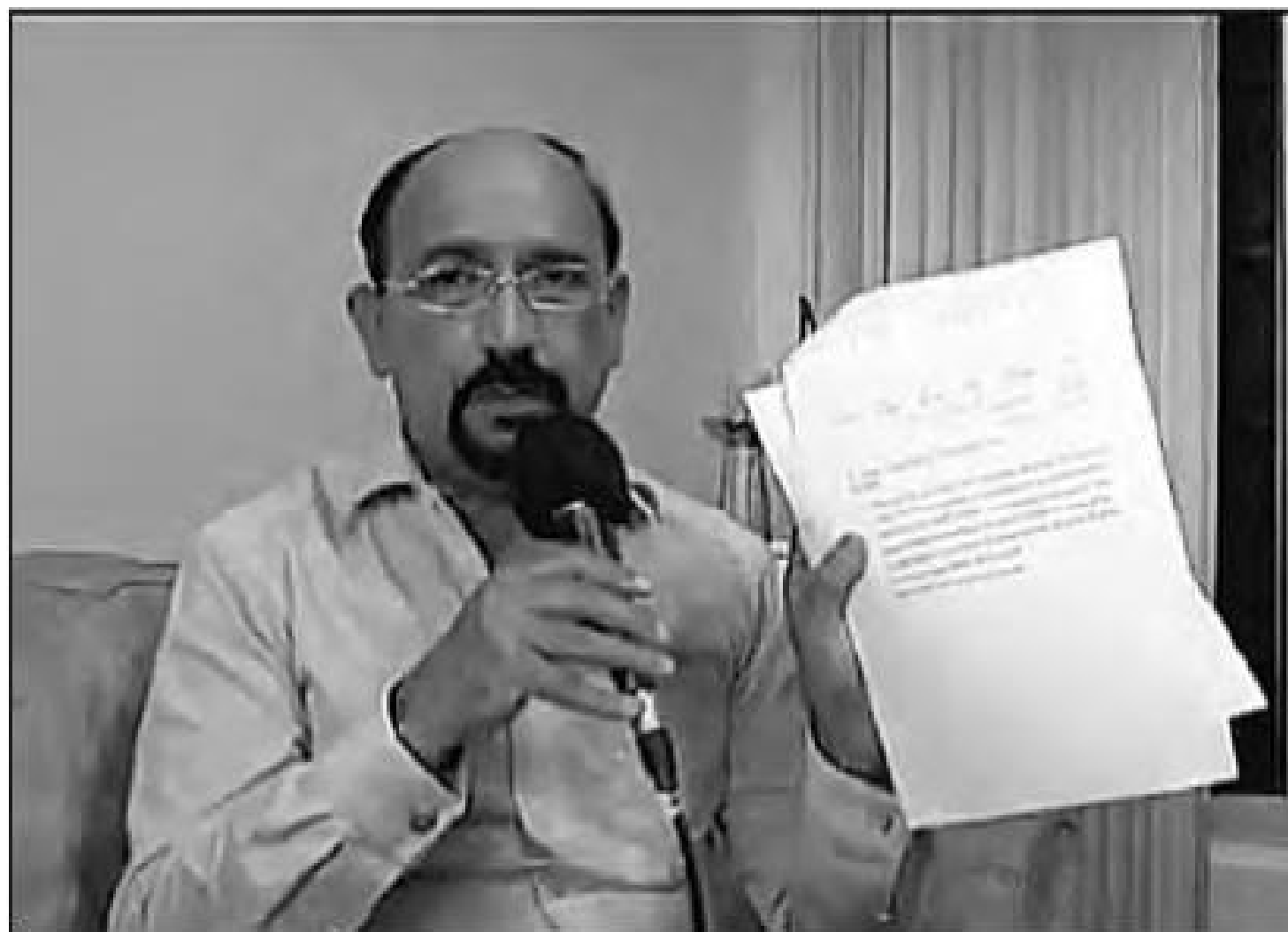
## Nel Oduber ta musta Mike cu su señora Si tabata ilegal na Aruba

Señora di Mike, Doina Eman si tabata ilegal na Aruba

## Nel Oduber ta cuestiona control ariba su señora unda te hasta ta pidi'e pa identificacion

“Mi señora ta Arubiano”, pero bo señora desde 1999 a traha ilegal na Aruba

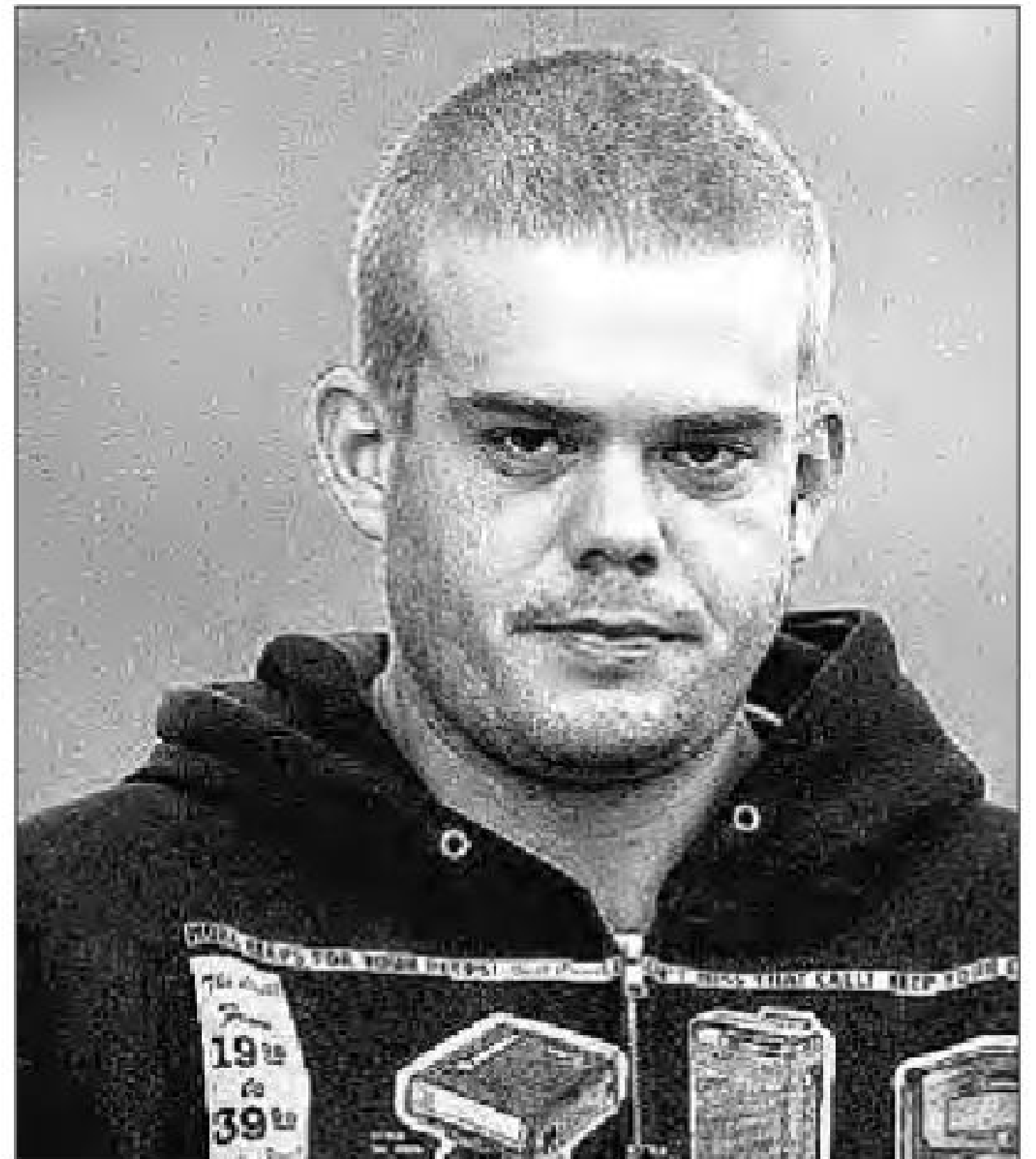
STA. CRUZ -- Lider di MEP, sr. Nelson Oduber no a keda nada contento di e forma cu Guarda nos Costa a drenta salon di su señora y na e forma con a pidi su señora pa identificacion. Segun Nel Oduber e accion aki ta uno dirigi directamente pa Benny Sevinger, Mike Eman y Otmar Oduber, kendenan desde cu a drenta Gobierno ta dedica tur nan tempo na persigui hendenan di MEP. Nel Oduber a musta cu e papel aki den su man, con sra. Doina Eman desde 1999 tabata ilegal na Aruba y tabata traha como traductora na Notario Eman ganando un sueldo di Afl. 1200.00 pa siman. Nel Oduber tambe a bisa cu ningun dia su Gobierno a drenta e canal di television di Mike Eman, esta ATV. Si acaso a drenta ATV sigur lo a gara Marko Espinoza ilegal kende



porcierto na un manera straño a fix un permiso p'e contral tur regla. Tampoco su Gobierno a manda Guarda Nos Costa na e rancho di Henny Eman, kende tabata emplea y traha cu Colombianonan ilegal na e rancho ey. Niun dia Gobierno di MEP a manda Guarda Nos Costa pa drenta EMCO, ni tampoco ALOE BALM. Nada contra cu Guarda Nos Costa kier haci nan control y incluyendo nan

ta bon bini na e salon di su esposa. Sinembargo tur hende cu ta trahando eynan ta Arubiano of ta stranhero cu tin derecho di firma liber, kendenan por traha. Pues no a haya nada particular na e salon. Pero si ta cuestionabel con e persona di Guarda Nos Costa a sabienda cu e salon ey ta di esposa di Nel Oduber, tin e curashi pa pidi sra. Glenda Oduber pa musta su identificacion.

## Joran a asegura cu un dama a pidi'e matrimonio y otro a pidi'e un yiu den cel na Peru



STA. CRUZ -- Joran van der Sloot a asegura na De Telegraaf cu por lo menos un dama a pidi'e matrimonio mientras e ta cera den cu cel na Peru y un otro a pidi'e un yiu. Asina Joran van Sloot a informa den un entrevista cu De Telegraaf recientemente cu a dura mas o menos 20 minuut. De Telegraaf a puntr'e con e ta mira e reaccion di su mama Anita pa no bay cerca dje na Peru. Joran a contesta cu e sa cu el'a

pone su mama sufri hopi como tambe su famia y su rumannan. E tin comprension cu nan no a bay Peru cerca dje. Tur loke ta pasando cune ta pa su mes un culpa, segun Joran. Sinembargo e ta hura cu su confesion ta falso y cu el'a haci tal confesion bao promesa falso cu e lo sali mesora pa Hulanda. Na su momento corecto mi lo divulga tur loke a pasa! Asina Joran van der Sloot a termina bisando na De Telegraaf.

## Wake up with the King and score during the Soccer Games!



CROISSAN'WICH



CROISSAN'WICH SAUSAGE



DOUBLE CROISSAN'WICH



**HAVE IT YOUR WAY®**





**Gobierno di Mike Eman ta usa aparatonan gubernamental pa persigui MEP:**

## **Guarda Nos Costa ta invadi negoshi di sra. Glenda Oduber - Croes na Riu Resort**

STA. CRUZ -- Remarcabel ta cu algun dia pasa Mike Eman y su señora, hunta cu su ruman muher y dos sobrina tabata di "paseo" na Riu Resort unda cu e famia Eman a wordo trata manera "Rey di Roma" pa e gerencia y staff di e resort en cuestion. Tambe a bira conoci despues cu miembronan di famia Eman hasta a hospeda den e resort unda cu nan a wordo acompaña pa un otro Minister y su famia. Nos a haya informacion cu tur esaki a wordo duna "complementary" na e grupo aki. Durante nan paseo den e resort Mike Eman y famia a tuma nota di e ubicacion di e negoshi di sra. Oduber - Croes y ayera mainta durante cu sra. Oduber Croes a bay haci su diligencianan na su negoshi, el'a wordo confronta cu un situacion cu nos ta duna un stempel di intimidacion y / of persecucion politico pa gusto. Tabata den oranan di mainta cu sra. Oduber - Croes a tuma nota di un persona masculino bisti cu un camisa color corra y tambe cu un tas chikito mara na su cintura cu a drenta den e negoshi y a tuma un flyer y sali bek. Sra. Oduber - Croes a dirigi su mes na e recepcionista y a puntre si e cabayero lo por a haci un cita. Mas aleu sra. Oduber - Croes a nota cu e mesun persona aki tabata den compania di algun otro hende homber cual a pone cu sra. Oduber - Croes a bira un poco mas atento ya cu no ta normal cu un grupo di homber ta vigila un Spa unda mas tanto hende muher ta acudi. Na e momento ey un yiu homber di sra. Oduber - Croes tambe tabata den e negoshi y el'a wordo poni na altura di e situacion. Sra. Oduber - Croes a pidi su yiu homber pa bay tira

un bista y si mester tuma contacto cu e guardianan di e resort. Na momento cu e yiu homber a sali pafor di e negoshi y bay averigua un que otro, mas tambe pa waak si por tabata tin un of mas guardia den cercania, 5 hende homber a drenta e negoshi y a cuminsa acerca trahadornan cu e demanda pa muestra nan un of otro forma di identificacion. Corectamente sra. Oduber - Croes ta acerca un di e cabayeronan aki y ta cuestiona e forma con cos ta bayendo, e cabayero ta contesta cu nan ta di Guarda Nos Costa y cu nan ta exige pa tur hende muestra nan, un of otro forma di identificacion. Mester señala cu tres di e personanan cu tabata forma parti di e grupo aki ta hendenan cu conoce sra. Oduber - Croes corectamente y un di nan a hasta haci e remarke cu ta trata aki di casa di ex - Promer Minister pero e otro dosnan den nan afan pa sigui intimida y provoca, no tabata duna oido na esaki. Tur e conversacionnan hiba a tuma lugar den e idioma di Papiamentu y apesar cu tanto sra. Oduber - Croes y e personal presente tabata bisa esnan di Guarda Nos Costa, cu tur hende ta Arubiano, toch e personal no tabata duna oido na esaki. Na momento cu esaki tabata tumando lugar, e yiu homber di sra. Oduber - Croes a bolbe bek y a envolvi su mes corectamente den e asunto y aki e ta wordo menaza cu si e no cumpli cu e demanda di personal di Guarda Nos Costa, e lo wordo hiba. Esaki sin duda ta un prueba cu awor Guarda Nos Costa a bira obheto of arma di sr. Mike Eman y su Gobierno pa bay

molestia ken cu no ta na su agrado, especialmente loke ta hendenan yega na sr. Nel Oduber. Loke ta remarcabel di henter e asunto aki ta e hecho cu tur e Arubianonan cu tabata den e negoshi laborando na e momento ey, no tabata envolvi den ningun tipo di violacion di nos leyman penal pa cual nan por a haya e trato aki especialmente di un instancia cu tin como tarea primordial pa controla e sin fin di ilegalnan cu den e ultimo 7 lunanan a practicamente redobla aki na Aruba. Cu esaki Aruba ta drenta e era di persecucionnan politico al estilo Nazi y Chavez bao di nos gobernacion nobo cu a priminti cu nan ta bin cu e cambio y ata e cambio aki pa cada un cu ta kere cu nan por move y biba den tranquilidad aki na Aruba.



**Cuminsando 12 Juli...**

**MAS vuelo...MAS orarionan comodo...  
nos servicio...SEMPER simpatico!**

### **Aruba - Bonaire**

<b>mainta</b>	<b>9.10 am</b>	<b>dialuna, diaranson, diabierna</b>
<b>atardi</b>	<b>6.20 pm</b>	<b>dialuna, diaranson, diabierna</b>
<b>anochi</b>	<b>7.10 pm</b>	<b>diadomingo</b>

### **Bonaire - Aruba**

<b>mainta</b>	<b>10.20 am</b>	<b>dialuna, diaranson, diabierna</b>
<b>anochi</b>	<b>7.30 pm</b>	<b>dialuna, diaranson, diabierna</b>
<b>anochi</b>	<b>8.25 pm</b>	<b>diadomingo</b>



Neem contact op 5884272/5820901/5834307 of uw favoriete reisagent  
Book online [www.tiara-air.com](http://www.tiara-air.com)



## MINISTER OTMAR ODUBER DEN PARLAMENTO:

### "Mi no sa ainda si mi ta PRO of CONTRA un delfinario na Aruba"

STA. CRUZ -- Riba pregunta di Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras, con porta cu e Minister ta bisa cu ta e Oslo Statement ta e base pa su maneho, na un banda, pero na otro banda cu e ta contemplando un delfinario na Aruba, e Minister mester a admiti cu e no sa ainda si e ta gusta e idea di un delfinario si of no. Nos ta corda cu Minister Visser a bisa caba cu no, pero ainda Minister Otmar Oduber ta laga e porta habri pa bin cu un delfinario na Aruba. Mustrando asina claramente con contradictorio su propio maneho ta. Di un banda e ta bisa cu e ta para banda di e Oslo Statement, cu



ta totalmente CONTRA delfinario, y di otro banda e ta bisa "kizas si, kizas no". Un cos si ta berdad, e Minister no por keda sconde su opinion mucho mas tempo. E mester sali dilanti un dia cu un posicion cla y raspa.

## MEP NO POR A VOTA PA E PRESUPUESTO DI TURISMO Y LABOR

### PRESUPUESTO DI TURISMO FALTA HOPI INFORMACION

STA. CRUZ -- Fraccion di MEP, a pesar di tur e preguntanan presenta durante reunion, no a haya tur informacion cu a ser pidi. Un minister bastante arogante a prefera di haci mofa di parlamentarionan di MEP en vez di para pa su responsabilidad pa defende su maneho y su presupuesto. No tin un nota di maneho y pues no tin un vision presenta pa e Minister. Ademá, e cifranan cu a ser presenta no a duna prueba di ta demasiado realistico. Fraccion di AVP a presenta un amienda, cu e mesun fraccion a purba retira despues, pasobra e lo tin erornan. Ora e fraccion

di AVP a realiza su eror grandi, nan a purba coregi esaki, pero e ora tabata laat. Esaki atrobe a trece discusion den Parlamento, caminda drs. Booshi Wever a splica e Presidente nobo kico e reglanan ta y e ora e Presidente a realiza tambe cu e no por a laga esaki sigui. Despues di splica extensamente, e fraccion a vota contra e presupuesto y e amienda, mientras e fraccion berde a vota PRO nan amienda cu nan mes a admiti cu tabata fout! Esaki ta algo nunca antes visto, caminda un fraccion ta admiti cu e amienda ta fout, pero toch ta vota pro.

## Waak con leu persecucion politico ta yegando!!!

Tur hende na Aruba conoce e mentalidad maligno y destructivo di partido AVP pero un vez mas e partido aki ta muestra nan cara berdadero. Ta un falta di respet loke a sosode caminda un agente di Guarda nos Costa ta pidi señora di ex - prome minister pa su ID como si fuera ta un ilegal e ta. Na Aruba awor a para bira cu tur hende cu ta contra gobierno lo wordo persigui. Nos ta bayendo den direccion di dictadura. No por ta asina cu bo ta diferencia di opinion cu e gobierno y bo ta wordo persigui!! Nunca partido MEP a persigui hende. Si un hende a actua contra ley y a viola reglanan di bon gobernacion ta otro. Tur hende na Aruba sa cu Mike Eman su casa no ta Arubiano pero hamas y nunca Gabinete Nel Oduber a pensa un dia di bay controla su señora of puntra pa su ID. Si e gobierno di MEP lo mester a haci esey,

nos ta kere Doina lo mester wordo deporta pasobra ta apenas un aña pasa el'a haya su paspoort Hulandes. Sin lubida e famoso email cu Marko Antonio Espinoza a manda pa Mike man himself. Den e mail aki Espinoza ta menciona cu el'a traha ilegalmente na ATV, AWE Mainta y Tele Aruba. ATV ta canal di Mike Eman; kier meen esaki ta indica cu Espinoza a traha ilegal na ATV sin cu ningun dia Gabinete Oduber a manda Guarda Nos Costa pa controla Mike Eman su negoshi pero si ta e direccion ey nan kier bay, nos ta bay e direccion ey. Mike Eman ta kere cu pueblo a dune 12 y e 12 aki ta pa semper. E no mester lubida cu e stoel ey ta temporal y loke bo sembra awe, bo ta cosecha mañan. Nos a kere cu AVP a haya 12 asiento pa bay traha na bienestar di Aruba pero awor nos a ripara cu nan a haya un mandato pa kita hende for di trabao, persigui hende

y tapa tur hende nan boca. Loke ta baha awa, coriente y costo di bida nada que ver pero pa kita hende nan pan di cada di dia y abusa di poder prome para den rij. Increibel pa wak con leu politiconan ta bay pa persigui contrincantenan politico cu ta contra gobierno. Tempo di MEP ningun di e negoshinan di e gobernantenan actual a wordo bishita pa Guarda Nos Costa. Por menciona ATV, EMCO y Notaris Kantoor Eman (Mike Eman), MEMCO (Mike de Meza), SHS Design (Benny Sevinger), Graphix and Beyond (Otmar Oduber), Advocaten Kantoor Dowers (Arthur Dowers), Visser Pharmacies (Richard Visser), R.E. Yrausquin & Sons (Juan David Yrausquin). Ningun di e negoshinan aki a wordo bishita den pasado. Si MEP lo mester a persigui Mike y AVP masha tempo Doina y Marko Antonio Espinoza lo mester a wordo deporta!!

**Sun & Shade**  
Optica

**POS CHIQUITO**  
100-A Lokaal 3

**Nos ta situa otro banda di Botica Aloe**  
**Pa informacion yama 584-4927**

**Isla Bonita Mall**  
T. Flip 82  
Tel: 5873311

**Sta. Cruz 54-C**  
**Diamars- Diabierna 10-6**  
**Diasabra 10-5**  
Tel: 5854133

**DIAMARS te cu DIABIERN 10am- 6pm**  
**DIASABRA 10am - 5pm**



## Sindicato TOPA ta cuestiona Minister President den Dialogo Social:

### No por tuma un decision Nacional si no tin "inzage" den e documentonan necesario

STA. CRUZ -- Segun Presidente di sindicato Topa tin un preocupacion serio den nan seno pa e forma con Minister President kier pa un decision wordo tuma pa Diahuebs awor. E preocupacionan ta e.o. Apfa, SVb, AZV, Banco Central y Departamento di Finanzas. Desde inicio di e Dialogo Social, sindicato Topa a tuma nota cu no tin e informacionnan di por duna un idea di kico lo por ta e situacion actual di e instancianan ariba menciona. Berdad ta cu a informa esnan presente verbalmente pero e documentacionnan y of rapportnan tabata "zoek". A enfatiza cu como partner social den un dialogo esnan envolvi no ta yega na cierto documentacion, mientras cu di parti di Gobierno si nan kier duna e impresion cu nan si a studia e materia, rapportnan y documentacionnan di e instancianan pa asina trata na influencia atraves di

un Dialogo Social pa yega na un decision. Mas aleu Topa ta cuestiona Gobierno pa loke ta plannan y otro ideanan pa asina yega na un "balanced budget". Topa ta enfatiza cu Pais Aruba a "missed the boat" pa motibo cu e gobierno actual no a cumpli cu e "balanced budget". Un otro punto di preocupacion di sindicato Topa ta riguarda esnan envolvi den representacionnan riba tereno di SVb unda cu ta cuestiona e scenarionan presenta no a keda certifica pa un actuaris reconoci door di Reino Hulandes of door di Estados Unidos. Mas punto di preocupacion y aki ta unda Topa ta bay pone mas presion ta e hecho cu Topa ta kere cu ta imposibel pa den un Dialogo di tal taya, ta bin pidi pa delibera cu otro, siendo partnernan social por ricibi TUR documentonan pa studia, analiza y na final contribui cu un decision. Pa loke ta trata AZV tabata tin intrankilidadnan den

seno di Topa pa loke ta e controlnan cu mester keda ehecuta den un forma di "field control/field audit". Mas aleu mester por aclarea tambe si tur esaki ta regla den nos leyman vigente. AZV den nan presentacion no por a aclarea den ningun sentido di palabra, pa locual nan ta haciendo pa e control externo cu ainda no ta ancraden ley. Pa loke ta trata rapport traha y entrega door di Banco Central, Topa nunca a ricibi esaki pa cual Topa ta exige pa por ricibi esaki pa asina evalua su contenido promer cu duna un opinion y of conclusion. Tanten cu esakinan no tuma lugar, Topa lo no ta dispuesto pa sinta pa asina delibera, corda pa bay tuma decisionnan den esaki. Sindicato Topa ta termina bisando cu nan lo sigui participa na e Dialogo Social pero lo no compromete nan mes, ni nan miembronan sin consulta promer cu nan.

## Algun bario a keda afecta

### Ayera tardi coriente a drop rond Aruba y a bolbe bek mesora

STA. CRUZ -- Na un central mayor na Sta. Cruz mester a sosode un corto circuito cu a haci cu henter Aruba a sinti un drop di coriente cu a bolbe bek mesora. Solo di Pueblo a compronde cu algo a bay robez den e central mayor na Sta. Cruz, pero mesora WEB a schakel e central aki afor y a controla e situacion mesora. Tabata mes un

tipo di drop out di algun siman pasa, ora cu Aruba a sufri un black out pa mas di 10 ora largo. E situacion aki a cuminsa preocupa e habitantenan di Aruba. A bira ora pa WEB sali dilanti y duna un splicacion dicon ya caba pa e aña aki, nos ta conociendo 4 pa 5 black out. En todo caso e situacion di ayera no a ocasiona un interrupcion mayor.

### SERVICIO METEOROLÓGICO DI ANTIYAS HULANDES & ARUBA

Pronóstico di tempo pa islanan ABC valido te diarazon atardi 6:00pm, 23 di Juni 2010.

**Tempo:** Cielo ta parcialmente y de vez en cuando hopi nubla cu algun awacero local. Temperatura maximo lo ta 32°C. y e mínimo lo ta 26°C.

**Biento:** Zwak te moderá for di direccion zuidoost, de vez en cuando un poco calmo; forza 2 pa 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo).

**Situacion general:** Un ola tropical ta move noordwest riba parti central di Caribe y alehando su mes for di e area local. Apesar di esaki, e sistema di tempo aki ainda por ocasiona desaroyo di nubianan cu awacero riba parti di e

islanan ABC. Condicion di lama: Relativamente trankil cu olanan di menos cu 1 meter. **Sistemanan tropical:** Un ola tropical situá riba parti central di Caribe ta desplegá den direccion noordwest y a baha di intensidad. No tin indicacion cu e lo por sigui desaroyá y bira un cicloon tropical. Sinembargo e condicion atmosférico ta parece di bira mas favorabel pa e sistema di tempo sigui desaroyá mientras e ta plama área di nubianan cu awacero principalmente riba e islanan mas grandi di Caribe. Pa diahuebs: Parcialmente nublá y principalmente mainta chens pa algo di awacero local.

◆ **Nos ta revisa bo matras completamente**

◆ **Bon Calidad di tela**

◆ **Borda cu extra foam pa mihor support**

◆ **Busca mainta y entrega atardi mes**

**Sabana Blanco 34-A, Tel: 582 2709 // 582 4405**



*Drumi dushi y relax...!!!  
riba e mihor matras*





## Segun parlamentario di MEP, ing. Edison Briesen: Gobierno di AVP ta luci cu varios proyecto cu Gabinete Oduber a laga atras

STA. CRUZ -- Parlamentario ing. Edison Briesen a trece padilanti cu su persona a bin cu diferente remarke den e reunion. Pa loka ta trata turismo, desde cu Gabinete Eman 1 a sinta, te awe ta pronkea cu trabao cu MEP a eherce riba tereno di turismo. Aporte di Otmar Oduber ta zero. Parlamentario Edison Briesen a duna di conoce cu Minister Otmar Oduber no tabata tin e grandeza pa menciona cu ta Gobierno di MEP a laga e proyecto di Film Festival atras. Den e traspaso di Gobernacion, na momento cu Minister Otmar Oduber a bin papia cu su persona, sr. Briesen mes a haci un apelacion na Minister Otmar Oduber pa e tuma contacto cu sr. Jonathan Vieira debi cu sr. Vieira tabata buscando minister Otmar Oduber tur caminda. Minister Otmar Oduber no kier a atende e hoben Jonathan Vieira. A bay un apelacion na Minister Otmar Oduber pa atende e hoben debi cu Gobierno anterior tin commitment cune. E unico cos cu e mester a haci, ta firma e contract. Ya caba Gobierno di MEP y Juridische Zaken a pasa riba e draft contract. ATA tambe a pasa riba e contract. Gobierno di MEP tabata falta solamente pa firma pero Gobierno a cambia y e contract a keda pa minister nobo. Minister Otmar Oduber no tabata tin ni e decencia di bisa cu e proyecto di Film Festival ta un proyecto di ex-minister ing. Eddie Briesen. Parlamentario Eddie Briesen a duna di conoce cu su persona ta contento di waak den e presupuesto e 'Parke



Liniare' unda atrobe minister Otmar Oduber no tin e grandeza di admiti cu e ta un proyecto di Gobierno di MEP. E no ta un proyecto di AHATA, pero un proyecto cu sr. Briesen a inicia den e Gabinete anterior. Parlamentario Eddie Briesen ta lamenta cu no tabata tin fondo pa cuminsa cu e proyecto pero cu si MEP a keda den Gobierno e aña aki, lo ta e aña cu lo a pone fondo pa e Parke Liniare. Esaki lo mester cuminsa di aeropuerto bay te Arashi. Di aeropuerto te Sero Colorado. Tur caminda grandi lo cuminsa cu e rutan aki prome. E proyecto di Parke Liniare ta costa hopi placa. A calcula cu cada km lo costa 1 milyon florin. Den e presupuesto e Gobierno aki a papia di 16km cu lo bay costa mas of menos un 16 milyon florin. For di aeropuerto bay San Nicolas ta 22 km cu lo sali 22 milyon florin. Gobierno di AVP, prome cu nan haci cualkier plan pa e Parke Liniare cu ta encera esun di bay San Nicolas, awor ta papia di un vierbaansweg. Parlamentario Briesen ta puntra awor ta ki vision y prioridad e Gobierno aki tin anto?

## PARTIDO AVP TA CONTRA CLASE TRAHADOR Y A VOTA CONTRA AUMENTO DI SALARIO MINIMO

Den Parlamento diamars ultimo a keda trata presupuesto di Minister di Tursimo y Labor

STA. CRUZ -- Den esaki a keda presenta dos mocion cu tin di haber cu salario minimo. MEP a presenta un mocion pa aumenta e salario minimo te na 1700 florin pa luna. E prome pa ataca mocion akitabata Juan David Yrausquin, ex - presidente di ATIA, mustrandó claramente cu pe e interes di e comerciantenan ta

bay prome. Despues ta diferente otro parlamentario a ataca e proposicion aki, pasobra segun nan no mester aumenta salario minimo na Aruba. Segun AVP e salario minimo ta bastante halto caba. Ademas segun AVP esaki ta un gasto mucho halto pa comerciantenan na Aruba. Locual drs. Booshi Wever a trece

dilanti ta cu ta hopi biaha ta tende AVP bisa cu tin pobreza den pueblo pero awor cu ta haya un oportunidad pa haci algo pa caba esaki, no ta haci nada. Esaki ta muestra di e hipocrecia cu tin den partido AVP, cu a prefera para na banda di e comerciantenan en vez di pensa riba e pueblo di Aruba en general.

## PAUL CROES TA PERMITI OTMAR ODUBER OFENDE HENDE SIN STOP E TE HASTA PROPIO FAMILIA DI PAUL CROES

STA. CRUZ -- Lamentablemente e "profesionalismo" di Paul Croes como presidente di Parlamento a dura masha cortico. Manera tabata di spera, cosnan a sali for di man. Otmar Oduber naturalmente no por a contene su rabia y den sala di Parlamento diamars por a nota con e tabata falta respet pa Parlamentarionan di MEP y te hasta di hende cu no ta den sala. Regla di orden den Parlamento ta cu no ta menciona

number di hende cu no ta den sala, pero pa e Minister aki, regla no ta conta. Y mas tristo ta cu e Presidente nobo no a pare. Ni ora a trata su propio omo, Paul Croes a laga Otmar Oduber ofende su omo Hendrik Croes, te ora Parlamentario Evelyn Wever-Croes a exige respet. Tristo pa mira con ya caba Paul Croes a sucumbi bao presion di Otmar Oduber y a bira mes sushi cu nan tur. Anto net awor cu



parlamentario Evelyn a manda felicita Paul Croes.

# JAMAICA

STARTING AT  
590\*  
 AWG  
 INCL. Tax & Fuel charges  
Excl. Dept. Tax.

Win Back your ticket  
 fun miles  

**BOOK ONLINE**  
[fly-inselair.com](http://fly-inselair.com)

**CALL CENTER**  
 +297 588 9314

**TICKET OFFICE**  
 Airport

or contact your  
**TRAVEL AGENT**

Reaching higher



## A trata presupuesto di minister Otmar Oduber den Parlamento

STA. CRUZ -- Ayera den oranan di mainta tempran a tuma lugar votacion pa un presidente di parlamento nobo debi cu presidente di parlamento actual, drs. Andy Lee a entrega su carta di retiro. Den parlamento a nombra un comision y a nombra sr. Paul Croes como presidente di parlamento. Como vice-presidente di parlamento a vota pa sr. Chris Dammers.

Despues di e votacion a tuma un break y den careda di 2'or di atardi a sigui cu e reunion publico di presupuesto di minister Otmar Oduber. Den e prome ronde un cantidad di 12 parlamentario a haci pregunta na minister Oduber pa loke ta trata su presupuesto. Minister Oduber a contesta su preguntanan y a sigui cu votacion di su presupuesto.



## Antiyas tambe kier forma parti di e plan nacional di salud di Aruba

### MAYORIA DEN PARLAMENTO A DUNA SOSTEN NA PRESUPUESTO DI SALUBRIDAD PUBLICO Y DEPORTE

#### Pa prome bez Gobierno lo enfoca riba prevencion y promocion di salud

STA. CRUZ -- E presupuesto di Salubridad Publico y Deporte ta e di dos presupuesto di Gobierno pa pasa den Parlamento despues di esun di Finanzas. Minister dr. Richard Visser a haya aprobacion di un mayoria den Parlamento pa por ehecuta su plan pa e lunanan cu ta keda di aña 2010. Prome cu presenta su maneho, e Minister a contesta mas o menos 400 pregunta cu a bini di e 3 fraccionnan den Parlamento riba varios tema relaciona cu salud publico y deporte. Pa Minister dr. Richard Visser, e liña corra den su maneho ta prevencion, algo cu nunca no a ricibi mucho atencion den pasado. E retonan cu nos tin awendia cu AZV ta e mesun retonan cu henter mundo tambe ta confrontando pa cual motibo tur nanishi ta den e mesun direccion, esta cu mester dedica mas na prevencion. E mandatario a splica di su Plan Nacional di salud cu a wordo presenta na Union Europeo y a conta cu sosten di Consejo di Minister y tambe di Parlamento. Den e plan aki e tin pensa di dedica atencion special na prevencion y promocion di salud. Lo tin enfoca tambe riba malesanan cronico, pero sin lubida



su plan pa "food labeling", "Healthy guide" y hasta weganan di computer pa mucha promocionando comemento saludabel. Ta bon pa bisa cu durante su reciente bishita na Corsou durante e encuentro entre Consejo di Minister di Antiyas y di Aruba, e islanan Corsou y St. Maarten a pidi pa haci e plan aki hunto. Por lo menos 5 di e proyectonan lo wordo haci hunto cu e islanan ruman den Antiyas, cu chens grandi cu e islanan BES, esta Bonaire, St. Eustatius y Saba tambe lo haci e hunto cu nos. Pa esaki Minister dr. Richard Visser lo busca fondonan necesario for di Union Europeo den cuadro di promocion di un bida saludabel riba nos islanan. Pa loke ta AZV, den pasado e fondonan a keda crece te cu na aña 2009 nan a gasta

160 miyon den e seguro medico general. Envez di presupuesta un suma abao pa forza AZV pa baha su gastonan, e Gobierno nobo a opta pa duna AZV e suma completo pero reduciendo e presupuesto na 145 miyon florin. Den Parlamento oposicion a puntra na mes cu un ocasion ta con e Minister lo logra y su contesta ta cu tur esey ta forma parti di su plan y maneho diferente. Den e presupuesto di Salubridad Publico a percura pa un suma substancial na promocion di salud, algo nobo pa Gobierno. Den esaki lo duna enfasis na informacionnan valioso na comunidad cu lo por duna un man na prevencion di malezanan comun cu mayoria vez por a wordo preveni si tabata tin informacion disponibel.

## Save "suave" with your Student Card



Exclusively for students in Aruba

Cards are available FREE of charge @ Write Here

To all non-students:  
Go back to school!

**SVE<sup>2</sup>**  
"SAVE SUAVE"





## Opinion Publico

# Problemanan cu bursalen ta encontra despues di caba nan estudio

Nos ta den temporada di examen y na luna di Juli, Augustus lo tin un grupo di estudiante cu a pasa nan examen cu exito, cu lo bay Hulanda. Pa asina sigui cu nan estudio. Tur ta bay cu hopi entusiasmo pa logra algo den bida y cu e soño pa bin bek Aruba den futuro y asina yuda na contribui na un mihor futuro pa e isla cu tanto nan ta stima. Pero cuanto di tur e mucha nan aki ta bolbe bek? Y con realistico nan soño

ta?

Una vez cu nan caba nan estudio, nan ta purba bin bek Aruba, pero nan ta hayanan confronta cu e hecho cu no ta facil pa bay bek. Ta hasta asina cu e estudiante ta realiza cu e a biba den un soño tur e tempo. Naturalmente si un estudiante cu a biba tres pa cuatro aña na Hulanda no por bula bin Aruba laga un bida atras (cas, auto, studielening). Pero lo purba promer

di haya un trabao via internet. Cosnan cu nan ta haya nan confronta cu ne ta por ehempel ora cu e kier solicita for di Hulanda, no ta facil pa haya vacatura online. Y si e haya un sollicitatie mes y nan ta wardo yama pa un prome interview, e estudiante mester biaha bin Aruba pasobra no tin otro medio pa interview un persona. Corda cu ainda e estudiante no sa si e ta bay haya e trabao pero ya caba e mester inverti placa sin ningun seguridad. Si Aruba por bin cu un medio pa tene interview via un sistema, ya conocir caba internacionalmente manera "video conference solliciteren" online, lo yuda e studentenan aki hopi. Una vez cu si ta sigur

cu e estudiante a haya e trabao no tin ningun manera cu su costonan pa bin biba bek na Aruba ta wordo compensa. Siendo cu Americano- y Hulandesnan si ta haya compensacion pa bin traha na Aruba. Esaki sigur ta pidi pa un cambio den ley. Si acaso nan kier cuminsa riba nan mes, manera un dokter of un abogado, e ora e brugnan grandi cu nan mester pasa ta di un capital pa cuminsa cu ne, no tin suficiente experiencia, of mercado ta chikito y no por gana suficiente pa paga e studielening bek. Un studie lening cu algun mester paga bek ta na euro. No ta straño anto cu hopi estudiante ta scoge pa keda Hulanda cu un salario y beneficianan

hopi mas atractivo cu Aruba. Despues di tres pa cuatro aña biba na Hulanda nan tin un bida forma cu ta dificil pa laga tras y posibilidad pa haya experiencia di trabao riba un nivel internacional. Maneranan pa diverti na Hulanda of Europa ta hopi mas extenso y tur esaki ta cosnan cu ta haci un isla manera Aruba no asina atractivo mas pa estudiante Arubano. Un cos si lo keda semper ta e heimwee ta bo famia y e aprecio pa bo isla. Asina ta estudiante, si abo ta pensa di bay Hulanda pa studia y bin bek despues di bo estudio, pensabo bon. Pasobra e puntonan aki no ta locual bo ta tende tur dia pero sigur puntonan pa considera na momento di tuma bo decision.

## AVISO GASTECH

### Cambio di Ruta pa awe

**Diarazon mainta**, dia 23 di Juni, 9'or di mainta lo tuma lugar e transporte di equiponan industrial di un planta cu lo ta funcionando den Valero.

E convoy cu carga lo sali di Waf di Playa, cuminsa na L.G. Smith Boulevard despues Paardenbaaistraat, Prof. Lorentzstraat, De La Salle straat, Vondellaan, rotonde Las Americas (Talk of the Town), bay pariba via L.G. Smith Boulevard te cu Kooyman San Nicolas, bira bay zuid na Zeewijk, caminda di Zeewijk te na gate 10.

E yegada na San Nicolas (Kooyman) ta planea pa 11'or di mainta

**Nos ta pidi disculpa pa e inconveniente**

Atentamente,

**Gastech (Aruba) N.V.,**  
Tel 585-8051, Cell 735-5544





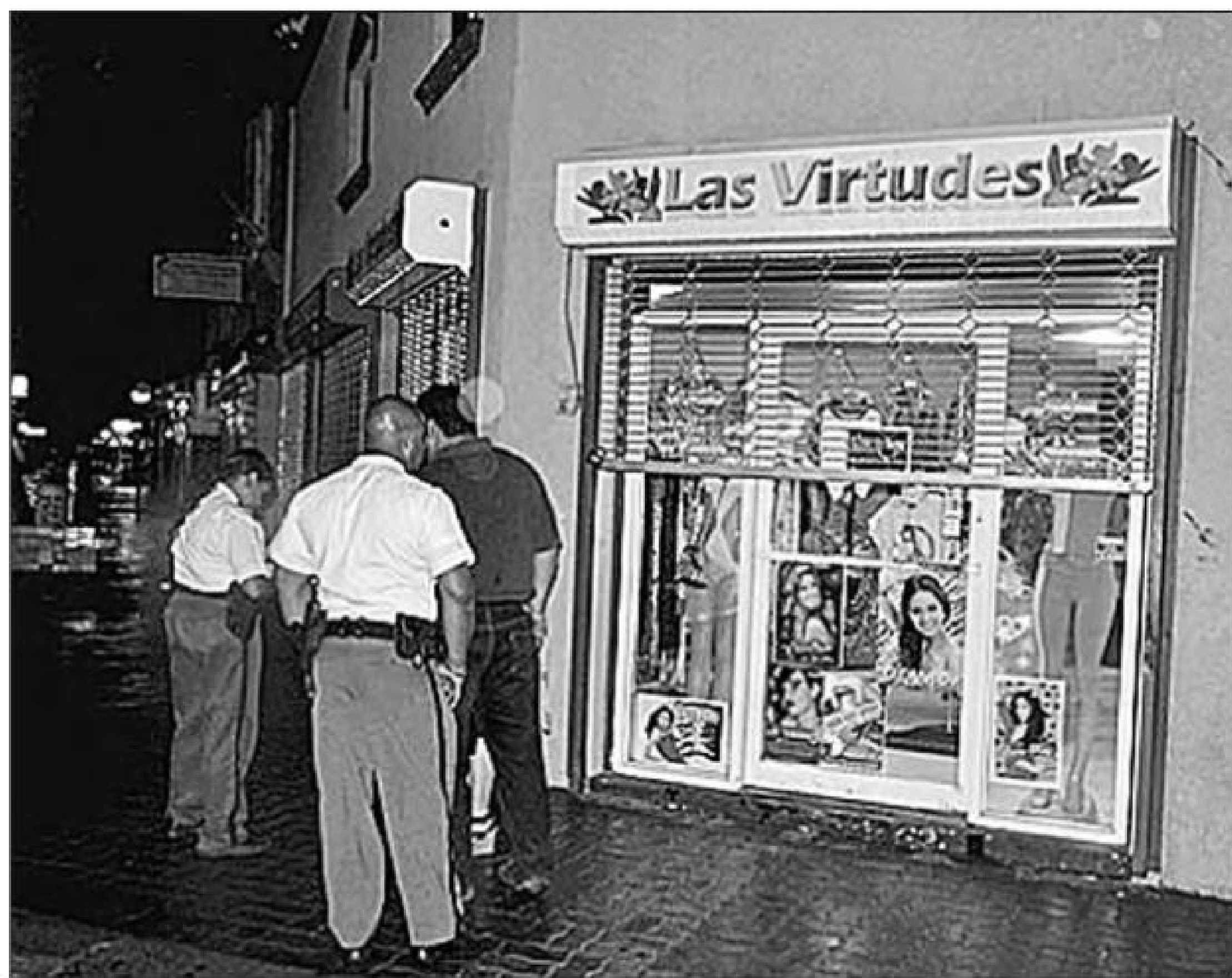
## Destruccion den lugar den caya principal na Playa

STA. CRUZ -- Dialuna madruga compania di security a tira un control den caya na e lugarnan cu nan tin registra como nan cliente. Un security cu tabata controla a tuma nota cu na Las Virtudes antisocialnan a kibra cadena di e porta y tambe un glas pa asina purba drenta y horta. Door cu nan a faya, nan a baha na awa. Di biaha e security a avisa e propietario y polis pa presenta na e sitio. Pero poco pabao di e lugar aki tabata tin 2 security cu tabata



cuida otro lugar. Nan no a scucha e desordo pues tampoco nan por a tira un control.

E securitynan mester por yuda pa evita e antisocialnan aki causa destruccion den caya.



Cu lanzamiento di su website y interesante simposio:

## APFA conmemorando prome lustro como fundacion

STA. CRUZ -- Fundacion Fondo General di Pensioen Aruba, conoci pa su abreviacion "APFA" e aña aki ta conmemora e hecho cu 5 aña pasa, pa medio di un acta notarial, el'a mira luz di dia como fundacion independiente. Fundacion APFA como manehador y administrador di areglonan di pensioen pa miles di trahador y pensionado di gobierno y e of empresanan di gobierno, ta maneha tambe mas cu mil miyon florin na activo di e trahador- y pensionadonan menciona. E fundacion ta conmemora e hecho aki cu varios actividad, manera entre otro lanzamiento oficial di su website [www.apfaruba.org](http://www.apfaruba.org) y tambe cu un interesante simposio cu e titulo "Un sistema di pensioen sostenibel, consecuencia di interes actuarial (rekenrente) y envehecimento". APFA a keda funda oficialmente dia 29 di April 2005. Prome cu esey e tabata un entidad huridico a base di ley publico cu tabata cay bao di Ministerio di Finanzas. Website: E conmemoracion ta start dialuna dia 21 di Juni proximo cu lanzamiento oficial di e website di APFA. Ta trata aki di un sitio riba internet cu ta ofrece tanto e asociado activo como e pensionado di APFA, pero tambe publico en general tur clase di informacion tocante e areglonan di pensioen cu e fundacion ta maneha. E fundacion ta maneha e areglo fondo conoci como PVL y e areglo

fondo conoci como NPR. Banda di e informacion aki e website ta brinda informacion tambe riba hipoteca cu e fundacion ta otorga na su asociadonan. E website ta uno bastante extenso y ta ofrece informacion di un manera facil pa compronde. Adres di e website riba internet ta: [www.apfaruba.org](http://www.apfaruba.org).

Simposio: Otro actividad importante den cuadro di conmemoracion di e prome lustro di APFA ta un simposio cu lo tuma lugar dia 23 di Juni proximo den Westin Hotel specialmente pa invitadonan. E simposio ta carga e titulo: "Un sistema di pensioen sostenibel, consecuencia di interes actuarial (rekenrente) y envehecimento". Diferente orador, cada un di nan experto riba nan tereno, lo tene un disertacion durante di e simposio. Director general di Fundacion APFA, señora drs. Migdid Croes de Jongh lo habri e simposio cu un discurso di orden, sigui pa disertacion di señor Rafael Pichardo MPHIL; director ehecutivo di VidaNova Pension Management, señora drs. Charlene Alberto; director adhunto di Algemeen Pensioenfonds Nederlandse Antillen (APNA), señora Penélope Tromp-Gomez MBA; gerente di supervision departamental di Banco Central di Aruba y señor Laurens Keesen, Actuaris AG; Director di Keesen Actuarissen.

## MESTER DI PLACA?

't Juwelenhuisje ta **empeña** y **cumpra** tur tipo di **oro**, sin importa den e condicion cu e ta.

Nos tin e miho condicionnan pa bo empeña bo oro. Cerca nos bo ta haya e preis mas halto na Aruba. Tambe na momento di bende cerca nos bo ta haya **mas placa pa bo oro**.



**'t Juwelenhuisje**

ORARIO: 9AM - 3PM  
DIALUNA TE DIABIerna

**EMPEÑA I  
CUMpra ORO**

**>> PREIS MAS HALTO NA ARUBA  
>> MIHO CONDICIONNAN  
>> MAS PLACA**

**BO TA HAYA MUCHO TIKI  
GERCA UN OTRO!**



# Hadicurari ta reconoce baluartenan di piscamento riba Dia di Piscador

Cera conoci cu 3 grandi di piscamento di Aruba:  
Jose Giel, Pedro Semeleer y Anna Werleman

STA. CRUZ -- Diadomingo proximo 27 di Juni, piscadornan di Aruba ta celebra dia di piscador na Hadicurari pa di 16 biaha cu un torneo di pesca y dia di famia cu festival di cuminda di lama. Na e ocasion festivo aki, tur aña ta reconoce baluartenan di piscamento. Personanan cu trayecto largo di logro y contribucion na e bunita cultura di piscamento na Aruba.

E aña aki e comision organizador a pidi nominacion for di pueblo mes y esaki a resulta den seleccion di 3 grandi di piscamento di Aruba como baluarte di piscamento. Nan nominacion ta yena cu informacion balioso di piscamento, mustando hopi aña di experiencia.

## JOSE "JOE" GIEL:

Sr. Jose Maria Giel, cariñosamente yama "Joe" a cuminda subi boto cu edad di 7 aña y su amor pa lama y piscamento a sigui desaroya te dia di awe. Su prome boto tabata "Siempre Fresco" y despues a bin na e boto "Shasha" pa cual te dia di awe e ta conoci y ta

sali pisca cu su amigonan di "Candelchi Boys". Joe ta pisca cu liña, plastic y waya.

Un di e logroan cual seguramente Joe lo wordo corda pe ta cu pa 5 aña consecutivo Shasha y Candelchi Boys a gana e prome premio pa kilahe di e torneo di Dia di Piscador na Hadicurari. Ademas di esey, un tantisimo biaha nan a sa di sali den premiacion incluso como campeon y sub-campeon.

Sr. Giel a yega di pisca como trabao y despues a sigui pisca pa placer. El a pasa den diferente lama malo y bruto, pero sigur el a goza di su amor pa piscamento. Puntrando e, pa conta un tiki di e diferencia di antes y awor, el a contesta bisando: "Wel promernan aya den boto di Bela tabata usa "Baki Cuchi", den cual baki antes tabata pone Cabricuchi pa pisca como haas bibo. Awendia tin hopi boto ta usa "bibero", esaki por bisa ta similar na un baki Cuchi, pero ta wordo usa pa tene diferente haas pa pisca como haas bibo cu nan."

## PEDRO SEMELEER:

Naci na e pueblo di piscado di Palm Beach cerca di lama, el a pasa henter su bida canto di lama. Comper Pedro ta un piscado di Noord. E ta un hende chistoso cu ta gusta conta storia di su aventuranan di

tempo cu e tabata pisca. Comper Pedro ta conta di un Djampau cu el a pega cu tabata mas grandi cu e boto y cu tabata mas grandi cu e baki di pick up pa hiba cas. Comper Pedro ta pisca na man, tira taray y hala reda. Tambe sr. Semeleer tabata sambuyado y tabata traha boto cu kinichi di palo di kwihi corta for di den e cunucu pariba di su cas. El a pisca cu e boto "Felicia", cual lamentablemente a sufri hopi daño den horcan Lenny.

## ANNA WERLEMAN: TRINITA

E señora ehemplar aki, ya for di su 6 pa 7 aña di edad a cuminsa pisca y e tin ya mas di 50 aña piscando na baranca. E a cuminsa pisca door di necesidad, esta pa haya pisca pa come y ta bende pisca pa yuda cu situacion financiero domestico, manera el a bisa den su propio palabranan. Su logronan ta hopi pa menciona. Ora insisti pa haya uno cu e ta corda, e ta contesta cu "poco dia ey mi a coy un caraña di 27 kilo". Algun di su lugarnan di pisca ta: Baranca Halto, Temblado, Fontein y Cabez di Cero.

Sr. Werleman ta conta sonriente con e ta un hende cu "ta pisca den tur estado di tempo y ora, esta, si tin biento, solo, awacero of ta nochi of dia cla, tur e ta pisca". Sr. Werleman ta contra tiramento di pisca (esta Harpoen of spearfish) como cu esaki ta core cu pisca for di costa. "Antes den poco ora bo tin un bon catch. Awendia ta dura hopi y tin biaha ta bin bashi" Sra.

Werleman a declara.

## DIA DI PISCADOR:

Diadomingo awor for di 11'or di mainta ta celebra Dia di Piscador na Hadicurari. Bin cera conoci cu nos baluartenan di piscamento y goza un poco di e dushi cultura di piscamento di Aruba. Lo tin un dia di famia, torneo di pesca y un festival di cuminda di lama. Piscadornan ta cuminsa drenta cu nan catch for di 12'or di merdia y Minister Otmar Oduber lo ta entrega premio ta entre 6 pa 7'or di anochi.

Banda SED lo ta deleitando publico presente cu un pista di baile y ambiente formidabel. Un y tur ta invita pa goza di un rato ameno canto di lama diadomingo awor.

Fundacion Centro di Pesca Hadicurari ta traha pa fomenta union entre piscadornan y ta stimula e bunita tradicionnan di piscador, e cultura di piscamento di Aruba y centronan di pesca rond nos isla.

Pa mas informacion por tuna contacto cu:

Pa entrevista:

Sr. Nilky Kock, 582-7718 of Byron Boekhoudt, 593-8184

Pa informacion tocante huur espacio:

Sr. Francisco Franken Centro di Pesca Hadicurari, Barea di Piscado 1, 586-6610

\*Aprobashon di e prestamo ta suheto na aprobashon di credito. Solamente un plasma pa sucursal. Promocion ta valido pa clientenan cu haci un prestamo durante e periodo cuminsando 24 mei 2010 te cu 3 Juli 2010. E felis ganadornan lo wordo anuncia dia 5 Juli 2010 den presencia di Notario. Sorteo lo tuma lugar na Island Finance na De la Sallestraat 65 lokaal 3, Oranjestad.



# SAVE



with the  
**NEW Digicel  
Postpaid Plans**

	Minutes	EXTRA Minutes	TOTAL Minutes	SMS	Monthly Plan
	60 min	<b>60</b> minutes	<b>120</b> minutes	25 SMS	Afl. 25,-
	120 min	<b>120</b> minutes	<b>240</b> minutes	50 SMS	Afl. 45,-
	180 min	<b>180</b> minutes	<b>360</b> minutes	75 SMS	Afl. 60,-
	300 min	<b>300</b> minutes	<b>600</b> minutes	100 SMS	Afl. 90,-
	360 min	<b>360</b> minutes	<b>720</b> minutes	100 SMS	Afl. 105,-
	420 min	<b>420</b> minutes	<b>840</b> minutes	100 SMS	Afl. 120,-
	540 min	<b>540</b> minutes	<b>1080</b> minutes	100 SMS	Afl. 150,-
	1200 min	<b>1200</b> minutes	<b>2400</b> minutes	200 SMS	Afl. 320,-

**Sign up now for 12 or 24 months  
and enjoy up to 100% more voice minutes.**

For more information call 145 toll-free from your mobile or:  
Digicel Aruba at 522-2222 | [www.digicelaruba.com](http://www.digicelaruba.com)

## Digicel

The Bigger, Better Network.

New plans available to new and existing postpaid customers by signing up for 1 or 2 years. The free additional minutes are valid for on-net calls during off-peak hours (between 9PM-7AM). The free additional minutes do not rollover into the next month. Terms and conditions apply.



**A organiza almuerzo cu hende muhernan pioneronan den desaroyo di e ser femenino**

# MINISTER MICHELLE WINKLAAR A TOPA HENDE MUHERNAN CU INFLUENCIA NA MERCA

**Gobierno di Aruba ta sigui traha riba un mihor relacion cu partnernan strategico**

STA. CRUZ -- Embahador di Reino Hulandes staciona na Washington DC na Merca a organiza un almuerzo na honor di Minister Michelle Winklaar di Aruba, relaciona cu su reciente bishita na Merca. Durante e almuerzo aki, e representante diplomatico di Reino Hulandes na Merca a invita algun hende muher di masha influencia pa topa cu e mandatario. E evento a tuma lugar na residencia di embahador Renée Jones-Bos, e prome embahador Hulandes femenino pa encabeza embahada di Holanda na Merca, desde aña 2008 caba. E embahador a scoge e invitadonan na e almuerzo a base di nan contribucion na desaroyo di hende muher na Merca of internacionalmente.

Entre e invitadonan na e almuerzo tabata embahador Sally Shelton-Colby, actual director general di e "La Pietra Coalition". Esaki ta un iniciativa di e "Vital Voices Global Partnership". Sally Shelton-Colby tabata embahador di Merca den varios pais rond mundo durante 20 aña largo. E tabata Vice-Presidente di "Bankers Trust Company" y tabata den Hunta di Directiva di Valero Energy Corporation. Un otro invitada tabata Elizabeth Watson, kende ta un "Heritage Development Consultant" y a traha den cantidad di areanan cu ta combina conservacion di rescursonan, desaroyo di turismo y iniciativanan educacional pa comunidad.

Durante e evento Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a topa tambe cu Irene Natividad, president di e "Global Summit of Women", un evento annual internacional na unda cu lidernan femenino rond mundo ta topa pa promove participacion di hende muher den directivanan di companianan grandi mundialmente. Tambe Irene Natividad ta maneja su mesun "Public Affair Firm" conoci como "Globe Women". E ta un panelista masha conoci den entrevista na canalnan di television manera PBS, CNN, Crossfire, Good Morning America, mientras cu e ta skirbi tambe den USA Today, Los Angeles Times y Washington Post.

E mandatario local a sinta na mesa tambe cu Ingrid Morroy, "Commissioner of Revenue for Arlington, Virginia" kende a wordo eligi na November 2003 y cu prome cu esey e tabata den e funcion di "Deputy Treasurer for Arlington". Un otro invitada na e evento tabata Linda Dunphy, "Executive Director Doorways for women and families" un organizacion sin fin di luho cu ta traha pa combati e fenomeno di famianan sin dak riba nan cabez y violencia domestic, door di ofrece cas, shelter y conseho con pa cambia nan bida.

Segun Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, tabata un honor tambe pa por a topa cu Maureen Bunyan, kende ta presentadora di



noticia na e canal ABC na Merca. El'a a nace na Aruba y a bay biba na Merca tempo cu e tabatin 11 aña di edad. E ta un di e caranan den prensa mas conoci awendia na Washington. Durante su añanan di trabao el'a yega di gana varios premio y hasta ta inclui den e "Hall of Fame" den e seccion di "Washington Chapter of the Society of Professional Journalists". Tambe Maureen Bunyan a gana e premio di "Silver Circle of the National Academy of Television Arts and Sciences" y ta miembro di e "Broadcast Pioneers Club of Washington". Comosifuera poco, Maureen Bunyan a ricibi no menos cu 7 galardón di Emmy Awards. E grupo di hende muhernan di influencia na Merca a inclui tambe Dr. Vivian Pinn, "Associate Director for Research on Women's Health" na e instituto nacional di salud. E tabata e unico hende muher Afro-Mericano pa gradua na University of Virginia School of Medicine y cu a fungi como Presidente di e departamento academico "pathology" na Merca.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a sigura cu tabata un orguyo grandi

pa tabata den compania di hende muhernan cu tanto influencia cu ta dedica na desaroyo positivo di hende muhernan rond mundo. Algo cu nan tur tin den comun, ta cu tur tabata pioneronan den nan profesion, pues mayoria tabata e prome of e unico hende muher den nan profesion. Durante e almuerzo a haya un bon chens pa intercambia di ideanan y con tur a yega na e posicion cu nan tin awendia. E minister encarga cu asuntonan economico, asuntonan social y di cultura di nos pais a sa di cera amistadnan nobo, forma

relacionnan importante cu hende muhernan cu por ta di inspiracion pa hopi rond mundo. Minister Michelle Winklaar a cera conoci tambe cu casa di e embahador di Holanda na Merca, esta Dr. Richard Jones.

E minister tabata tin palabranan di gradicimientu pa e forma profesional y cariñoso den cual e representante diplomatico di Holanda staciona na Merca a trata e gobernante di Aruba, demostrando asina un cambio drastico den e relacion den Reino Hulandes.





# Nelson Mandela Festival 2010 na Hulanda

STA. CRUZ -- Mientras cu e mundial ta tumando lugar na Sur-Africa, na Hulanda un multitud di persona a acudi e aña aki na e septimo edicion di e famoso Nelson Mandela Festival 2010. E festival ta un di e eventonan anual cu ta ser organiza como forma pa recauda fondo pa e Nelson Mandela Fonds Hulandes. E Fonds aki ta activo cu 17 proyecto na Sur-Africa sosteniendo miles di muchanan cu tur dia ta muri door di entre otro e enfermedad Aids. E Fonds cu a ser crea na 1999 ta un idea di e ex-presidente di Sur-Africa Nelson Mandela.

E parti VIP a ser

conduci pa e mc Arubiano Addonsito J. Croes y a ser habri cu e cancion FREE NELSON MANDELA. Oradornan tabata Raymond Labad Jr. (OCAN – stimula participacion di Arubiano/ Antiyano n a n), Charlotte Bedet (Sud-Africana y directora Miss Face of Holland 2011) y Marit van der Riet (Deelgemeente Feyenoord). Otro invitado importante tabata Pierina Antoni (Bonairedag 2010).

Cada un tabata tin palabra di elogio pa e forma con e organizacion ta mantene e lucha contra apartheid bibo pa tur generacion.

E dia multicultural riba Afrikaanderplein-Rotterdam a ser adorna pa standnan di cuminda, souvenirs y otro obhetonan di diferente parti di mundo. Shownan acrobatico, capoeira Brasileño, grupo di baile Tilburg Dimension (Nos Baranca) y e banda Cache tabata entre e artistanan invita. E organizacion consistiendo di e morocho Arubano Germaine & Corinne Hernandez, Ed de Meijer y John Deekman como presidente por wak un vez mas atras riba un evento exitoso.

Potretnan ta pa cortesia di Ramsay Soemanta ([www.soemanta.com](http://www.soemanta.com)) & Nico de Visser.





# Accidente na caminda di Ponton

STA. CRUZ -- Dialuna madruga alrededor di 12:20 a sosode un accidente caminda tabata tin 3 auto involvira e caminda di Ponton net poco prome cu e Post di ambulance. Di biaha a despacha unidad di polis pa e sitio. Ora nan a yega, nan a bin encontra 3 auto. Ta trata di un Pickup S-10 un Buick y un Hyundai Getz. Na yegada di polis por a comprende di e otro dos partidonan cu esnan cu tabata den e Buick a bandona e sitio y bay direccion pariba den e mondinan. No sa si ta pa motibo cu no tin rijbewijs

of ilegal pero polis tin tur e datonan di e adres na ken e auto ta pertenece. Por a comprende cu e Buick tabata bin di Noord for di e post di Ambulance y a core para mey mey di caminda pa cruza na su man robez na e T kruising. E no tabata tin señal di luz y pesey e S-10 cu tambe tabata bin di Noord, a bin pega su tras. Esaki a haci cu e Buick a slip y bay dal den e Getz biniendo di zuid. No tabata tin ningun persona herida. Ambulance a presenta na e sitio pa controla si tin herido.



## Mama a reclama cu yiu no kier bay school y no ta traha

STA. CRUZ -- Asistencia di polis a wordo pidi diadomingo 12:30 di merdia na un cas na Brasil, unda un yiu homber ta haciendo fastioso. Na e cas e mama L.R. di 49 aña a bisa polisnan cu su yiu homber J.G. di 18 aña, no

ta bay school, no ta traha, no ta aporta cu nada den cas y riba dje, e ta hopi grosero. Polis a papia cu e mucha homber, kende a muestra su deseo di bay school bek, pero no tin placa pa paga. Ademas e ta bisa cu el'a busca trabao



## Anuncio

SETAR ta informa tur cliente cu tin "Fiber to the Home" cu debi na trabaonan di mantencion riba e sistema, lo tin interrupcion di e servicio di Internet:

Diarazon 23 di Juni cuminsando 11'or di anochi

pa 1'or di madruga diahuebs dia 24 di Juni 2010.

SETAR ta pidi pa tuma nota di esaki pa evita cualkier inconveniencia.

**Cuminsando 12 Juli...**

**MAS vuelo...MAS orarionan comodo...  
nos servicio...SEMPER simpatico!**

## Aruba - Corsow

<b>mainta</b>	<b>7.15 am</b>	<b>dialuna pa diabierna</b>
<b>mainta</b>	<b>9.05 am</b>	<b>diasabra</b>
<b>merdia</b>	<b>11.35 am</b>	<b>dialuna, diaranson, diahuebs, diabierna, diadomingo</b>
<b>merdia</b>	<b>3.15 pm</b>	<b>dialuna, diaranson, diahuebs, diabierna, diadomingo</b>
<b>anochi</b>	<b>7.10 pm</b>	<b>dialuna pa diabierna</b>
<b>anochi</b>	<b>9.45 pm</b>	<b>diadomingo</b>



Na ora, komodo y simpatico...

Yama 5884272/5820901/5834307 of yama bo agencia di viaje

Book online [www.tiara-air.com](http://www.tiara-air.com)



## RBTT BANK A ADOPTA E GAY DJE GALIÑA DI WEBO DI ORO DI CENTRO DI BARIO TANKI LENDER

STA. CRUZ -- Pa basta tempo Centro di Bario Tanki Lender tabata busca un instancia pa yude tene e Fiesta di San Juan bibo den bario di Tanki Leendert y cu grito di gay, directiva di CB Tanki Lender ta anuncia cu RBTT bank a adopta e gay di e galiña di webo di oro di Centro di Bario. 24 di Juni aki, e celebracion di e fiesta di Dera Gay - San Juan, lo ta mas grandi cu nunca na Centro di Bario Tanki Lender cu cooperacion di main sponsor RBTT Bank - Centro di Bario Tanki Lender y nos compania nacional di Telecomunicacion SETAR N.V.

E fiesta di San Juan ta un di nos rikezan cultural cu directiva di Centro di Bario Tanki Lender semper a mantene y organiza ultimo 21 aña, pa asina sigui engrandece, promove y inculca e Fiesta den nos muchanan y esnan cu a integranan mes den nos comunidad. Semper C.B. Tanki Lender a organiza e actividad cultural aki den su forma

tradicional tratando di mantene su originalidad cu e.o. e competencia di rancamento di bandera, baile di San Juan y matamento di Gay. Pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa bin pa bo participa y pa ta testigo di e fiesta cultural mas grandi di nos pais! E aña aki Centro di Bario teniendo na cuenta cu e fiesta ta wordo gusta mas y mas pa nos muchanan ta cuminsa cu e competencia di muchanan prome, ya cu pa su mañan ta dia di school. Cuminsando For di 5'or di atardi cu e competencia di grito di gay, galiña y puito pa mucha chikito!

E aña aki ta bini cu e competencia di puito specialmente pa muchanan di 3 te cu 7 aña. Tur nos participantenan di e Festivalnan di Dande y 18 di Maart ta keda cordialmente invita. Un recordatorio na e Galiña klocks y gay chogogo, tene cuenta cu lo tin competencia. Sin lubida e competencia di rancamento di bandera y e matamento di e

gay mes di San Juan 2010 bao animacion di Oslin-Don Juan picaflor y su grupo. Sra. Judith Martay su grupo di baile tambe lo tey pa haci 2 presentacion, dera gay y tipico. Recordando tur e parehanan cu nan cuminsa prepara nan mes, pasobra e gay di RBTT y CBTL tey pa huzga pa e competencia di baile di pareha den club! Nada mas y nada menos cu e gay crioynan di J-formation lo tey pa entretene un y tur te ora e strea di frei anuncia cu ta ora di bay cas... Manera semper CBTL lo tin un cushina bon surti cu cuminda criojo manera pan cu galiña stoba, pan cu cabez di higrá, sanger yena, soppi oester, soppi carni, pastechi, croquette, aroz con pollo, batata cu saus di panda, y pa boca dushinan nos lo tin skina dushi cu chuculati panda y cahita criojo (drikidek- pan dushi-bolo maishi rabo- bolo di carrot). RBTT bank y CBTL y SETAR N.V. ta invita bo pa duna realse na nos Fiesta di San Juan..

## Opinion Publico

**Pueblo ta puntra su excelencia  
Otmar Wowo di hangua pa  
bin duna un splicacion di e  
resultadonan di**

### Aruba Film Festival



Pueblo a mira e Aruba Film Festival como algo bunita pero no efectivo. Pasobra si meta di e festival tabata, pa promove Aruba, anto su meta a fracasa completamente, pasobra mundo no a duna atencion na e festival, cual ta mas cu logico tambe, pasobra Aruba no ta conoci den e mundo cinematografico. Na Aruba mes ni un novela nos a yega di produci, corda un pelicula. Pueblo kier sa cuanto placa e show pa ministernan di gabinete Eman, saca potret aki, saca potret aya a costa pueblo di Aruba. Pueblo kier sa tambe si el'a perde placa y cuanto placa

el'a perde. Mientras cu na tur parti di mundo bo ta haya Gobiernonan ta buscando solucion pa e problemanan di desempleo, criminalidad, stranheria, enseñanza ect, bo ta haya na Aruba un gobierno cu ta bo pensa ariba fiesta y mas fiesta, mientras cu awe pueblo ta lanta cu nan cartera bashi y hopi hende si trabao. Ta pa e mitibonan aki pueblo ta puntra ta cuanto placa e show aki costa Aruba, pasobra por a usa e placa, pa crea empleo, of baha prijs di awa, coriente y gasoline cu tin Pueblo morto y cu ta hopi mas necesario na e momentonan aki cu show djis pa saca potret aki y aya.

# No Bula Mas Liher Cu Bo Angel



# Baha Bo Velocidad !!!

## No mas BIDA INOCENTE !

Campaña concientisacion di trafico insigur  
Na honor di Dicky



## Casa a bisa cu amiga di su casa ta stroba nan trankilidad

STA. CRUZ -- Polisnan di Santa Cruz, diadomingo 10:30 di mainta a bay na un cas na Hooiberg pa un intermediacion. Na e cas polis a topa cu dos muher y un homber. Un di e muhernan cu ta amiga di e homber G.P.A. naci na Colombia di 30 aña, a bisa polis cu e tin yiu cu e homber y a haya problema cu su casa. E casa sinembargo a bisa polisnan cu e amiga tin

dos aña ta stroba nan trankilidad y ta bin na nan cas y causa destruccion. Polis a papia cu e homber G.P.A. y el'a bisa cu e tin yiu cu e amiga, pero e no kier tin nada mas cune. El'a bisa polisnan cu e ta cria su yiu. Ora cu e amiga a tende e realidad, el'a rabia y a bay pa kibra auto di e casa. Polis a intervine y a papia duro cune y mustre riba e consecuencia. Polis a core cune for di e sitio.

## Problema entre pareha

STA. CRUZ -- E homber L.Y. a yama warda di polis diadomingo 4:45 am y a bisa polisnan cu el'a keda mira su yiu pa su casa M.L.F. naci na Venezuela di 43 aña, bay traha warda na hotel. El'a bisa polis cu el' yama trabao di e casa y nan a bise cu su casa a caba di traha for di 8:45 pm. Mientras cu e tabata papiando cu

polis, e muher a dreña cas. Polis a tende muher ta grita y su lenga tabata basta pisa, debi cu e tabata fuertemente bao di influencia di alcohol. Polis a conseha e homber pa e keda rustig y lague keto. Den oranan di mainta ora cu curpa drecha e papia cune y busca un solucion. E homber a mustra comprension.



**Kibaima**  
Quality Products

**NOS TA BENDE TUR SORTO AWA DI SUERTE ENTRE OTRO:**

7 Poderes	• Household Ammonia
Agua de Rosas	• Agua Citronella
Agua de Flores	• Hopi Placa
Money Home Liquid	• Agua Divina
Oro y Plata	• Buena Suerte
Don Juan el Conquistador	• Suerte Hindu
Suerte en Numero	• Bini Bini
Suerte Rapido	• Mucha Gente

Kibaima Quality Products ta obtenibel na Kibaima Petshop N.V. y na tur bon Supermarket. Pa hasi pedido por yama.

**Tel: 585-1980**



## Aruba Softball Bond

Aruba Softball Bond a habri inscripcion pa  
Campeonato Masculino

Teamnan nobo interesa pa bira miembro por cuminsa inscribi

Yama libremente: Sr. Betto Kock 5937613 of  
Sr. Chipen Chirino 5678637 pa mas informacion  
Softball den pleno desaroyo

## MONTANA PARK APARTMENTS

"Juni SPECIAL" Awg 135,00 per nacht

Montana Park Apartments, dé lokatie voor  
kort - én lang verblijf.

Ruime appartementen met twee slaapkamers,  
van alle gemakken voorzien.

Geschikt voor maximaal 4 personen.

Informeer naar onze speciale groeps- en "long  
term" tarieven op tel nr: 5879744

[www.montana-park.com](http://www.montana-park.com) Montana # 51, Noord

Santo Basha, Santo Pleister, Crushed Sand,  
Piedra, Tera pa Mata, Graniet.

Ta rosa tereno. Ta coba pos y fundeshi.

Maduro Heavy Equipment N.V.

Rooi Bosal 49

Tel: 585-1708 Fax 585-6299



**Diabierna awor na:  
BUBALI SPORT CLUB**

# **Celebracion di San Juan Dera Gay cuminsando for di 5:45pm**

STA. CRUZ -- Directiva di S.V. Bubali ta invita bario, vecindario y pueblo di Noord en general pa bin celebra San Juan (Dera Gay) diabierna awor 25 Juni, Pa 5.45 di atardi na Bubali Sport Club lo bay

tin competencia di grito di Gay y Galiña, baile di bandera y dera gay lo bay diferente grupo di baile y pa cera anochi cu un fiesta bailable te den laat di madrugada asina ta ban celebra San Juan den

grandi un boca bisa otro. Asina ta tuma esaki como un invitacion personal, Directiva ta conta riba bo(so) presencia sin falta. Manera entrada ta un sonrisa y ta bay tin hopi sorpresa. Bubali Yega!!!

## **Chines ta pidi intermediacion pa haya su rijbewijs**

STA. CRUZ -- Asistencia di polis a wordo pidi dialuna mainta na un lugar na Weg Seroe Preto, na unda un homber kier a cobra placa pa e duna un Chines su rijbewijs cu el'a haya abao. Na e sitio, polis a papia cu e muhe J.L.naci na China

di 33 aña, ta bisa polis cu un homber a haya su rijbewijs abao y a bin exige pa e duna placa pa e haya su rijbewijs bek. E ta bisa cu desconocirnan a horta den su auto. El'a duna polisnan descripcion di e homber y polisnan a buske. Polis a papia cu

e homber y a mustre riba e consecuencia pa locual cu e ta haci, pidiendo placa pa e rijbewijs. Polis a bise cu e rijbewijs ta propiedad priva di e Chines. El a compronde y a duna polis a rijbewijs. No ta conoci si J.L. a bay duna keho.

*Bo a caba di haña cobranza di Belasting di aña 2006 y bo no ta di acuerdo cun'e??*

Pasa na **M&D Accounting & Tax Consultancy** y laga nos duna un conseho ariba dje! Ademas ta ofrece servicio di:

1. Calcula Payroll y yena Verzameloonstaat
2. Compila relatonan financiero tanto pa banco y SIAD
3. Ta yena formularionan di Inkomstenbelasting, Winstbelasting y Successiebelasting.
4. Conseho of traha bezwaarschrift ariba tur tereno di Belasting.

Hooiberg Kavel 10-D Tel/Fax: 5856525

Orario: 8 - 13or y 14 - 17 or



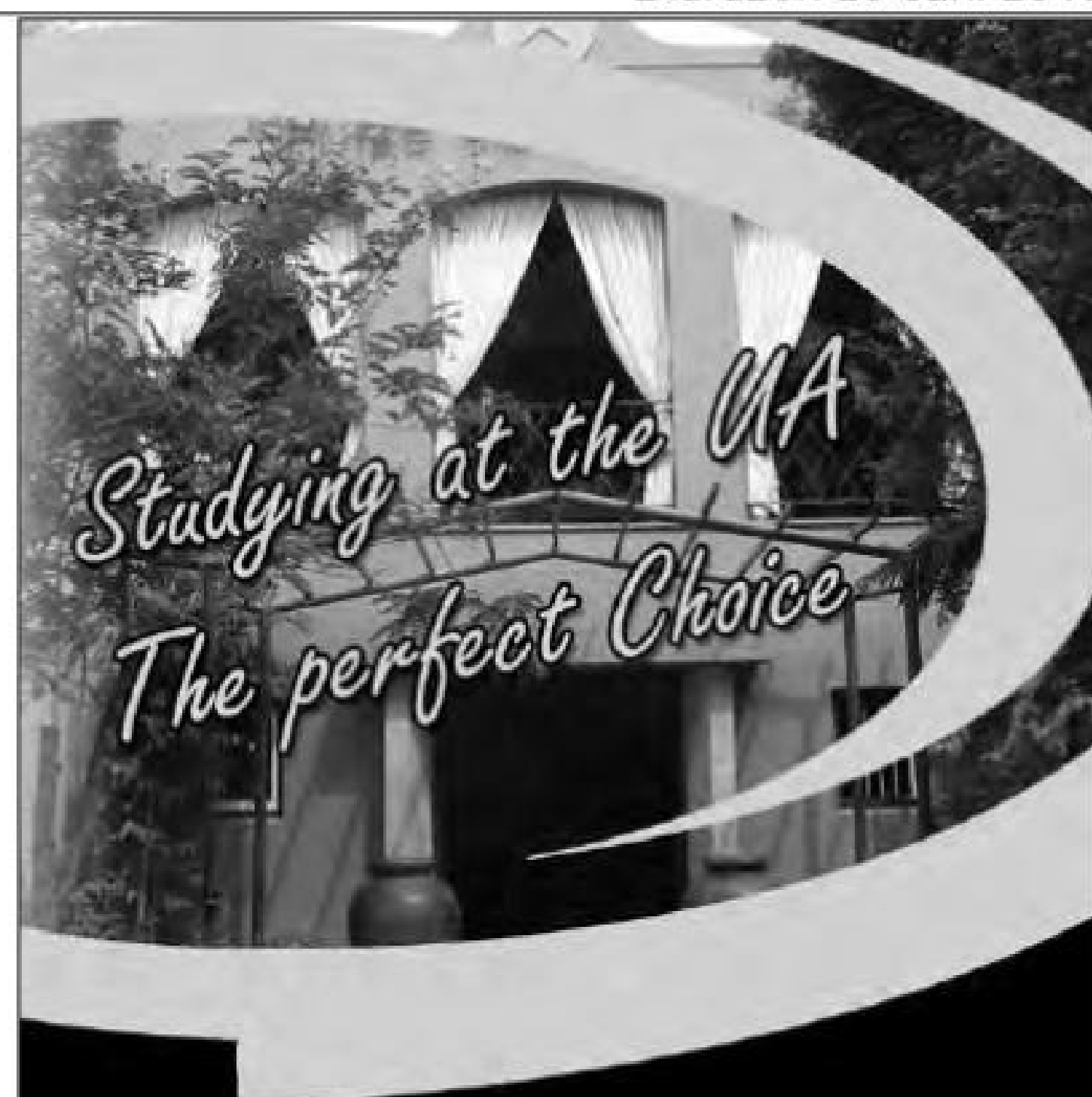
**ACCOUNTING & TAX CONSULTANCY**

**MARLON & DAISY WERLEMAN**

HOOIBERG KAVEL 10-D

TEL/FAX: 585-6525

E-mail: damasety@getarinet.aw



## **ATTENTION**

**Are you ready to sign up at the UA? Say YES and come join us!**

**The deadline for application is July 15<sup>th</sup> 2010. So it's coming up soon!**

**When you submit your application form, remember to bring along:**

- An authenticated ("gewaarmerkte") copy of your diploma
- Copy of passport
- Certified copy of National Public Registration (Copy Bevolkingsregister, Afl. 5.00)
- Copy of all degree certificates, diploma's, and official transcripts
- Copy of official TOEFL/SAT transcript/exam results (Faculty of Hospitality and Tourism Management)
- Copy of official TOEFL/SAT transcript/exam results or registration copy (Faculty of Arts and Science)

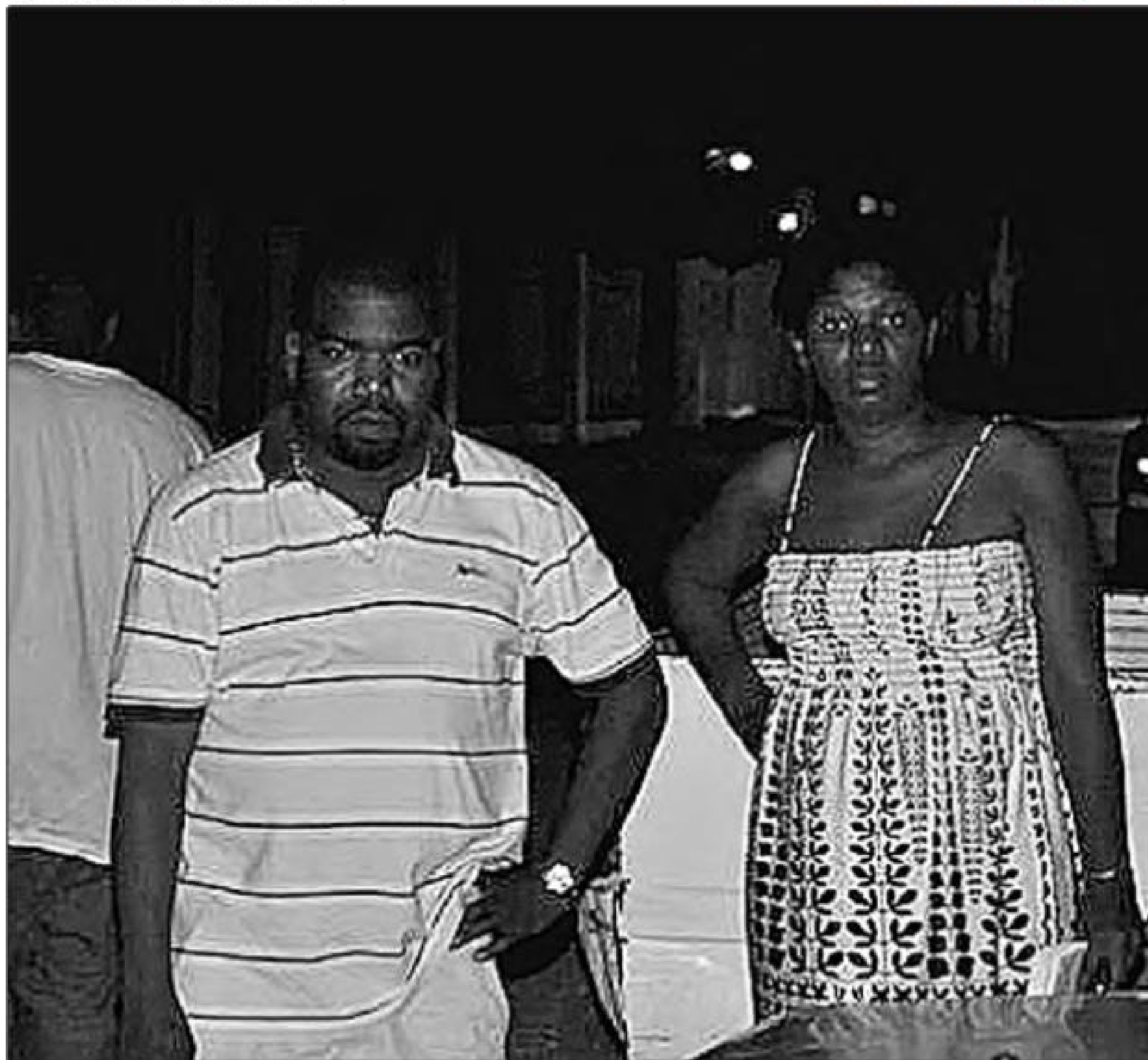
Application forms are available at the UA or visit our [www.ua.aw](http://www.ua.aw)



University of Aruba  
J.E. Irausquinplein 4 p.o. Box 5  
Oranjestad, Aruba

Phone: +(297) 5823901 Email : [info@ua.aw](mailto:info@ua.aw)  
Fax : +(297) 5831770 Website: [www.ua.aw](http://www.ua.aw)





## Auto horta haya na Primavera

### Nummerplaat horta di auto di gobierno

STA. CRUZ -- Diamars den careda di 9:15 anochi doño di Nissan Sunny a pasa den vecindario di Primavera 1h y a bin topa cu nan auto horta. El'a duna un keho na polis. Polis a bin encontra

cu e auto A-29904 bandona y e number cu tabata poni na e auto, no tabata cuadra cu e auto. E number di auto ta pertenece na auto di gobierno.



 **Aledda N.V.**



**Aledda, pa bo servicio di portable toilet, limpieza di pos, servicio di trekker y huur di bobcat**

**Ta dunabo, un bon trato, servicio, calidad y un bon prijs..**

**no pense mas... yama nos**

**Tel: 5880955**

**Email: aleddanv@hotmail.com**



## Expo di Canon na Antraco Innovation Center

STA. CRUZ -- Antraco Innovation Center ta organiza un Expo di tur producto di Canon cu lo tuma lugar e siman aki, diabierna, Juni 25 y diasabra Juni 26. Durante e evento aki pueblo en general por bin waak e grandioso show di lo ultimo den tecnologia. Haya sa kico ta posibel cu printernan, camara digital y scanners di Canon. Experiencia kico ta wireless printing cu Canon, conoce kico

ta calidad cu lo dura pa mas di 300 aña y speed.

Lo tin doorprizes cu premio di diferente printer. Tambe ta bay tin productonan di Canon cu prijsnan hopi atractivo valido solamente riba e dos dianan aki. Alavez lo anuncia e ganador di e contest di ARUBA IMAGEN POSITIVO unda e participantenan mester entrega un of mas potret di Aruba prome cu dia 24 di Juni na Antraco Innovation



## Auto haya para riba blokki

STA. CRUZ -- Dialuna maduga, Central ta manda polisnan di San Nicolas na altura di Mangel halto na Spaans Lagoen, na unda tin un auto Toyota Yaris blauw V-2502, para riba blokki, sin ningun tire. Polis a bay y ta topa cu e auto y banda di e auto nan ta haya e tapanan di wiel, man di jack y tambe e boltsnan di e tirenan. Segun informacion cu polisnan a haya for di un testigo a grita e hobennan y nan a core bay direccion zuid, tambe e ta bisa cu ela' mira un auto Getz preto para den vecindario

y cu supuestamente lo ta di e ladronnan. Despues e testigo a bolbe bay controla, pero e auto no tabata eynan mas. A base di informacion cu polisnan a haya di e testigo y segun e number di e auto Getz polisnan a busca informacion via di Central y a bin haya e adres di e auto. Polisnan a bay na un cas na Mabon y ta topa cu e auto staciona eynan. Polis e entrega datonan di e auto y tambe e cosnan cu a wordo haya banda di e auto, den man di Recherche cu ta sigui cu e investigacion.

## Homber maltrata cu bate di baseball

STA. CRUZ -- Dialuna merdia 2.15, un testigo a yama warda di polis y ta bisa cu banda di Centro Bario Brasil, el'a mira un grupo di homber a bati un homber cu bate di baseball.

Segun e testigo su declaracion el a mira cuatro auto a bin tras di otro y e autonan Lexus, un Nissan y un auto chikito bieu cu stuur wiel

banda drechi a cera auto di e victima.

E ta bisa cu nan a baha for di e auto y a maltrata e homber cu bate di baseball.

Tambe un testigo a bisa polis cu e homber a bisa cu e ta bay busca su grupo pa bati e hombernan. Polis no a topa cu ningun di nan na e sitio.

## NOTICIA RECICLA



Ban Cuba cu nos grupo Las Tunas na unda nos tin raiznan di Arubianonan balente cu a bay corta caña (1916-1920)! Tambe lo probecha y pasa shop 2 dia na Panama na nos regreso.

Salida 5 Aug. – Regreso 16 Aug. 2010

PAKETE TA INCLUI:

- Ticket Aruba – Havana – Panama v.v. Incluyendo Tax
- Transporte Airport Havana – Hotel v.v.
- 5 anochi na Hotel Miramar na Havana
- Transporte Exclusivo Havana – Las Tunas v.v.
- 4 anochi na Hotel Las Tunas
- Transporte Airport Panama – Hotel v.v.
- 2 anochi na Hotel Country Inn El Dorado Panama
- Desayuno diario na tur 3 hotel

PRIJSNAN P/P:

- DBL @ AWG 2.453,-
- TRPL @ AWG 2400,-
- CHD (3-11) @ 1372,-

Pa mas informacion y reservacion contact Sra. Adela Carolina na Tel: 592-0403 of Rosie na Maduro Travel na Tel: 528-0000



**Engineer- Architect**  
**Architectural Drawings**  
**3D Renderings**  
**Taxatie**  
**Commercial and Residential Designs**  
**www.atzpro.com** **Tel: 5669870**



Write Here ta sigui sostene eventonan sano pa hubentud

# STUDENTCARD PRESENTE DURANTE SKIMFEST 2010

Exitoso competencia di Skateboard

STA. CRUZ -- Na Parke Jaburibari a tuma lugar recientemente e competencia di skateboarding conoci como "Skimfest 2010". Durante e evento di e aña aki a conta tambe cu participacion di competidornan pisa for di Corsou. Write Here, cu recientemente a lanza su "Student Card" pa e aña escolar 2010-2011 tambe tabata presente cu un rampa cu a wordo traha pa e skaternan pa evento aki. T'asina cu un grupo di hoben conoci den nos comunidad a haci un peticion special pa Write Here y su "Student Card" por yuda nan cu un rampa. Den un siman a keda cla cu e rampa cla pa wordo

usa durante e evento "Skimfest 2010". Awor tur mucha na Aruba por sigui disfruta di e rampa cu a wordo entrega pa e skatersnan hoben di Aruba. Write Here y su "Student Card" ta masha orguyoso di por a aporta na e actividad sano aki pa nos hubentud. E "Student Card" ya ta masha popular bao di nos studiantenan, specialmente pasobra cu miembronan ta conta cu descuentonan special na Subway y varios otro negoshinan mas. Pa bira miembro ta masha facil, mester pasa inscribi na Write Here net banda di Ling & Sons y cuminsa disfruta di e beneficionan cu e kaarchi aki so por brindabo.



## Ladron den Key Largo Casino

STA. CRUZ -- Diamars den oranan di atardi a drenta informe cu tin ladron den Key Largo Casino. Personal tabata tin nan. Di biaha a dirigi unidad policial na Key

Largo. Nan a conversa cu esnan cu tabata na e sitio. Nan a informe polis cu nan a bin encontra algun antisocial ta hortando material. Polis a tuma tur dato.





Minister dr. Richard Visser tin un vision mucho mas grandi pa San Nicolas

# BAPTIST HEALTH DI BISHITA NA ARUBA PA MIRA IMSAN

Nan ta un di e hospitalnan di mas grandi na Merca

STA. CRUZ – Den un entrevista minister Visser a declara lo siguiente: "Desde e prome dia mi a bisa cu nos no tin plan di cera e hospital, alcontrario, nos tin plannan mucho mas grandi pa pariba di brug", asina Minister di Salubridad Publico dr. Richard Visser a duna di conoce. E ta referi na e bishita relampago cu ehecutivonan di Baptist Health Care South Florida a haci e siman aki na Aruba. Gobierno a sinta na mesa cu e hospital aki algun tempo atras na Merca y awor ta asina leu cu nan a bin Aruba pa mira e facilidatnan di Instituto Medico San Nicolas, conoci como IMSAN. Di acuerdo cu Minister dr. Richard Visser, Gobierno ta solamente explorando e posibilidadnan pa un acuerdo di cooperacion (joint-venture) cu e hospital renombra aki. Sea pa por traha hunto den e hospital na Aruba of yega na un acuerdo di operacion di e facilidat completo na Aruba. Baptist Health tin un nomber renombra internacionalmente y ta wordo considera e hospital mas grandi den atende patientnan di afor na Merca. Nan ta un organizacion sin finnan di luho cu un reputacion intachabel den servicio medico. Su cadena

di hospitalnan ta inclui Miami-Dade y Monroe Counties cu "Baptist Health", "Baptist Children's", South Miami, Homestead, "Mariners and Doctors Hospitals" y tambe e "Baptist Cardiac" & Vascular Institute". E organizacion ta inclui facilidatnan di trato medico urgente manera ta e conocido Baptist Medical Plaza como tambe e servicionan pa haci operacion y su servicio di tratamiento domestico. E centro internacional situa na Miami ta un di e hospitalnan cu servicio internacional di mas grandi na Merca. Miles di hende ta viaha tur aña pa Miami for di tur parti di mundo pa bishita nan especialista- y facilidatnan medico. E siman aki e conversacionnan a sigui na Miami entre Minister dr. Richard Visser y e delegacion di Baptist Health cu a inclui e gerente di e departamento internacional, gerente di e departamento medico y e gerente di e departamento di recursonan humano. E intencion ta pa un especialista den construccion di hospital lo bini Aruba dentro di poco pa evalua e facilidatnan existente pa explora e posibilidadnan pa un cooperacion entre IMSAN y Baptist Health di Miami.



## Checkpoint



Juni su promocionnan ta Mundial:

Photo Combo: Saca Portret grandi 8 x 10 den studio pa 35.00 y scoje un bandera of t-shirt

Big-Shot: 1 Poster A3

Un collage di 3 potret riba 1x8x10 den border di ZAKUMI. Tur potret ta bin cu nomber di e persona y ta wordo saca cu bala di mundial.

Tur diasabra ta saca un ganador di un bala di mundial via Facebook





# Cool Casino situa den Riu Palace a celebra na grandi Dia di Tata

STA. CRUZ -- For di diabierna siman pasa tabata tin un tremendo evento di Dia di Tata na Cool Casino den Riu Hotel. Hopi local y turista a haya un bon ambiente cu Grupo di Betico durante nan BlackJack Tournament y Slot Tournament. Cool Casino kier a felicita nan feliz ganadornan cu a hiba cas mas di \$2500 den premionan Cash. Riba diasabra mey anochi Cool Casino a haci entrega di \$500 na e "The Coolest Father Award" cu a cay den man di Rudmar Benito! Pabien un biaha mas. Cool Casino kier haci un

cordial invitacion pa cu nan evento nobo di e siman ki, cuminsando diahuebs 24 di Juni lo bay tin un Free Slot Tournament celebrando Dia di "Dera Gay" cuminsando 7'or di anochi cu \$500 premio cash, diabierna 25 di Juni 7:00pm lo tin BlackJack Tournament cu \$1500 premio cash. Inscripcion ta \$15, diasabra 26 lo tin Live Band Music pa 8'or di anochi y diadomingo 27 nan Special Black Jack Tournament 5'or di atardi cu \$2500 premio cash; inscripcion ta \$20, sigui cu e Slot Tournament 7:30pm; inscripcion ta solamente \$10.



## Buccaneer Restaurant introduces WATCH LIVE ON FLAT SCREEN FIFA World Cup Special 3 Course Dinner for \$30.00

Our new Sunday menu includes grilled BBQ favorites such as ribs, chicken and fish, as well as the everyday favorite Ala Carte menu filled with 32 entrees including Seafood delights, Steaks, Salads and Pasta entrees

Stop in, watch the game & enjoy a feast like no other



Buccaneer hours Monday - Saturday 5:30-10pm & Sundays open 11:00-10 pm  
For reservations please call 586-6172 or email us at [info@buccaneeraruba.com](mailto:info@buccaneeraruba.com)



\* Market price Items not included nor Tax & Service Charge \*



# Agentenan di Caracas Venezuela na Aruba

STA. CRUZ -- Recientemente tabata di bishita na Aruba un grupo selecta di agentenan di viajes rond di Caracas Venezuela invita door di Aruba Tourism Authority. E intencion tabata di inspecciona tur e hotelnan cu nan ta representa na Venezuela y sera conosi personalmente cu e gerencia nan di cada hotel. Sr. Ricardo Croes di ATA a keda encarga di e grupo aki y alavez a coordina un programa hopi

interesante durante nan estadia na Aruba. E grupo aki a hospeda na Brickellbay Resort di cual a haya un reaccion hopi positivo di e agentenan. Tambe nos kier a gradici sra. Irene Perez di Red Sail Sport cu a invita e grupo special aki pa un snorkeling trip Diadomingo dia di tata. Ariba e potret por aprecia Sr. Ricardo Croes hunto cu e grupo di agentenan durante nan bishita na Red Sail Sport.



## The Promenade

RESTAURANT

*Where dinning is an Experience to Remember*

EVERY NIGHT  
*Appetizer Night*

Our famous All-You-Can-Eat Appetizer Specialties with more than 25 items to choose from!!

Menu A-La-Carte also available.

*Sunday Brunch*

All-You-Can-Eat with free mimosa champagne and more than 30 delicious items to choose from!! - Live Music

*Catering & Special Ocations Services*

We can offer catering for all occasions. At the restaurant or at your home.

With attractive menu's at prices you decide for: Weddings - Confirmation - Birthday parties

Office parties - Snack parties - Take away - or other -

Sun Plaza, L.G. Smith Blvd. 160

**Reservations: (297) 583-8899**

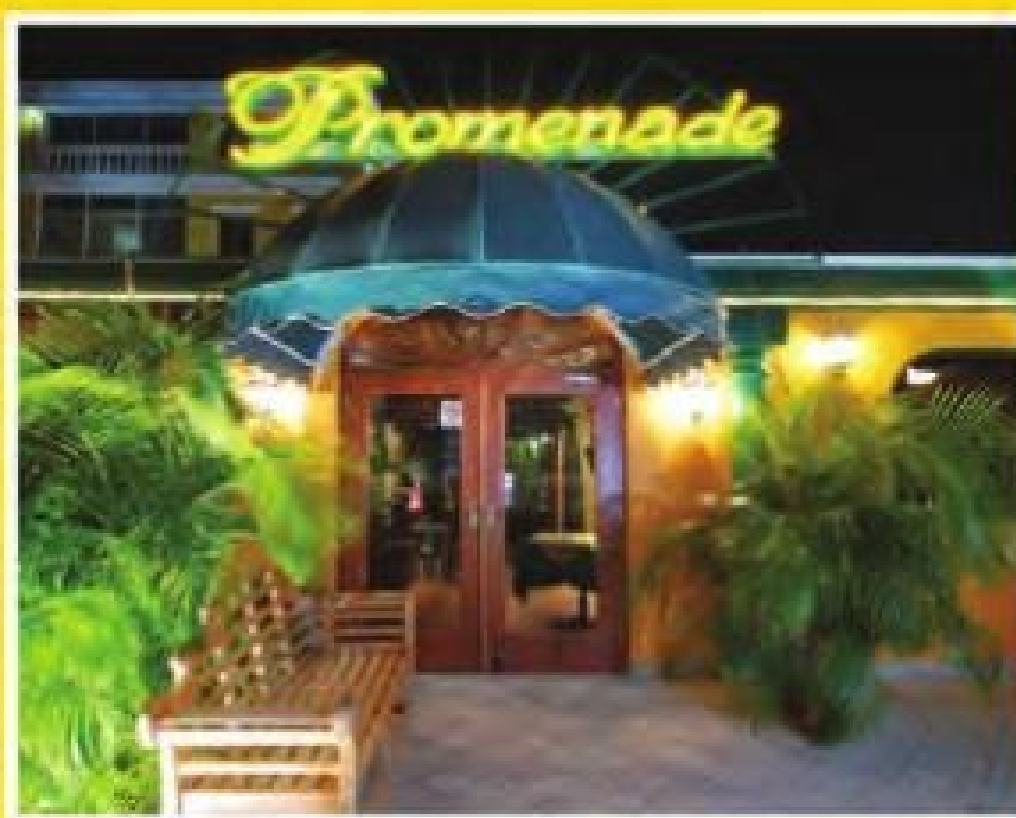
Open from: 5:30 pm - 10:30 pm

Sunday from 11:00 am - 3:00 pm

Closed on Mondays

[www.promenadearuba.com](http://www.promenadearuba.com)

[promenade@setarnet.aw](mailto:promenade@setarnet.aw)



**Top 95**

Mas Gajenter cu Solo

**ACCIDENT - CANDELA**

**HORTAMENTO**

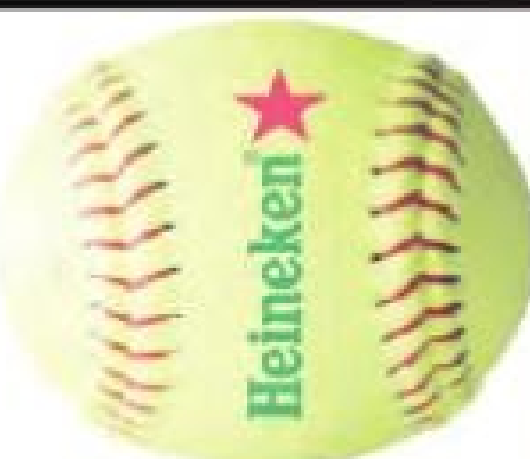
**ASUNTONAN DELICADO**

**TIP LINE: 7415580**

SOLO Pueblo







# ROYAL POWER S.B.T.

ta presenta:

## Torneo di BOLLAS CRIOLLAS

NA VELD DI KUDAWECHA

dianan 2, 3 y 4 di Juli, 2010

Damas y caballeros lo tin 8 teams cada un y lo wordo reparti den 2 pool di 4 y for di cada pool lo clasifica e 2 mihornan

TEAMINAN

Corda tene na cuenta cu averahe ta conta!!

Musica: **BANDA ESQUEMA 2 di Juli**

**OREO 3 di Juli**

**TSUNAMI 4 di Juli**

**DJ: EXTREME POWER & ALVIN**

DAMAS	CABALLEROS
A	A
Shot Biba Dushi T.M.P.B. Hirricane	J.B. Stars Shot Hurricane Biba Dushi
B	B
Yum Yum J.B. Stars Go-Go Basora	T.M.P.B. Yum Yum Basora Go - Go



# **Celebracion Dia di San Juan**

**24 juni 2010**

**Ganador "Masculino"**  
**Baile Dera Gai**

**Centro di Barrio Brazil y**  
**Brazilian Flash Racing Foundation**





# Resultado Fefusa

STA. CRUZ -- --- Awor cu e Campeonato di Aruba Voetbal Bond a termina diarazon ultimo e Campeonato di Zaalfutbol awor por sigi den full swing den Centro di Bario Tanki Leendert.

Diahuebs anochi e prome partido a bai entre S.V. Zeerover y Coast Guard den Division 2.

E muchanan di Savaneta a baha cu rabia ariba

Coast Guard Shark anotando 7 gol y ta gana cu e score di 7-2.

Den segundo partido tabata tin awacero di gol entre Nacional Boys y The Friends. Despues di tempo official ambos ekipo ta reparti 7 gol pa banda den Division Uno.

Den ultimo partido di e anochi Los 92 Boys ta gana Bubali Boys cu score preta di 3-2.



**Top 95**  
Mas Capiente cu Solo

**ACCIDENT - CANDELA  
HORTAMENTO  
ASUNTONAN DELICADO**

**TIP LINE: 7415580**

**SOLO Di Pueblo**



# Uruguay ta vence Mexico cu score di 1-0

## Ambos ekipo ta clasifica pa e siguiente vuelta

Santa Cruz--- Diamars mainta tabata tin continuaci3n di Copa Mundial South Africa 2010 caminda e ultimo weganan di grupo A, a tuma lugar.

E weganan tabata entre Uruguay cu a enfrenta Mexico y e ekipo di cas cu ta South Africa cu a enfrenta ekipo di Francia. Ambos wega a tuma lugar mes un momento.

Ekipo di Uruguay ta bin di un victoria contra ekipo di South Africa cu score di 3-0 mientras cu Mexico tambe a bin di un victoria cu score di 2-0 contra di Francia.

Cu un empate, ambos ekipo lo a clasifica autom3ticamente pa e siguiente vuelta, pero ningun di dos ekipo tabata tin e intencion ey. Den prome minuutnan di wega por a tuma nota cu ekipo Mexicano a bin cu mal intencion y tabata ataka dilanti di gol di Uruguay cu ainda no a permiti gol den e torneo aki.

Tabata parce cu e prome mitar lo a bay aden sin anotacion, pero na di 42 minuut Uruguay ta bay bon den contra atake riba linea y cu un cruce perfecto pa asina Luis Suarez cabeza e bala aki den gol pa asina pone Uruguay ariba cu score di 1-0.

Prome mitar a bay den descanso cu score di 1-0 na favor di Uruguay.

Den di dos mitar ambos ekipo a lucha pa score gol, Mexico pa empata y Uruguay pa tuma mas ventaha, pero ningun gol mas a cay y asina tambe e wega a yega na su final caminda Uruguay ta bay cu e victoria cu score di 1-0 y asina tambe ta clasifica oficialmente cu 7 punto na prome lugar di poule A.

Den otro wega, ekipo di cas South Africa a derota Francia cu score di 2-1, pero lamentablemente no ta logra clasifica y asina tambe Mexico ta clasifica na di dos lugar cu 4 punto pa averahe di gol.





**CADENA ALEXANDER****FECHA : 22 di Juni**

STO.DOM	CORSOW	DIARIO	SUPER 4	LOT/CAT	BIG 4
	5566	3755	2799	8241	3875
	5563	3088		2268	
	7707	2680		1057	
<b>LOTTO</b>		17- 24- 26- 27- 28			
<b>Mini mega</b>		18- 23- 27- 29 Megaball: 04			
<b>JOKER</b>					
<b>LETTER FREE</b>					
<b>ZODIAC</b>		7313			

Wiskunde kamp - Wiskunde  
kamp

Wiskunde kamp  
Ta organisa Wiskunde-  
kamp pa tur mucha cu  
a caba zesde klas  
Fecha y lugar: EPB  
San Nicolas  
12-15 Juli 2010  
EPB Sta. Cruz  
19-23 Juli 2010  
Ora: 9'or - 12'or  
Loke bo tin mester:  
Pen-potlood-  
gum-geofriehoek-  
hoekmeter-passers-  
scietific caluculator  
Prijs Afl. 100.00  
Inscribi tempran  
pasobra cuponan ta  
yena hopi liher.

Yama 584-8197 Of  
5620610

**TA BENDE**

**2006 MITSUBISHI LANCER  
RALLIART, SEDAN,  
AUTOMATIC,  
FULLY EQUIPPED, SUNROOF,  
O.Z - RACING WHEELS, ALARM,  
TOP CONDITION**



Pa esnan seriamente interesa por  
jama na 594-5020 of mail  
[arubafortuna@gmail.com](mailto:arubafortuna@gmail.com)  
pa mas informacion.

**TA bende:**

E marca di e reem ta  
Davinci 22" y e prijs  
nobo pa full set ta Afl.  
8,500.00.

GANGA nan ta wordo  
bendi pa Afl. 3,750.00

call 592-2362

**FOR SALE**

**2008 Harley-Davidson  
Sportster® 1200 Nightster  
"LIKE NEW!!!!!!!"**



**FOR MORE INFORMATION  
CONTACT:**

[arubafortuna@gmail.com](mailto:arubafortuna@gmail.com)

**Or Call**

**+2975945020**

**TA HUUR**

Un apartment nobo na  
PRIMAVERA por yama  
na 566-7041

**TA BENDE**

Un Mercedes Benz di  
año 1999  
den bon condicion  
Si bo ta interesa, yama  
5932800

**Ta bende**

**1 Kitchen Cabinet nobo  
1m  
Zink faucet 2 porta  
formica, almond  
Afl. 795,-  
Pa mas informacion:  
567-9272**

**Ta bende**

Un auto Nissan Sentra  
B15, año 2004 den  
un bon condicion.  
Automatic, power  
windows, power locks,  
sunroof, cd player,  
airco I ta getint. Prijs  
15000,00.  
Tel: 7436737

**Ta bende**

Un Diahatsu Coure  
2001 unico na Aruba  
ful drecha y super bon  
condicion pa Afl 7500,-  
por yama 5945652

**Ta Bende**

un Frigidaire por yama  
na: 566-7041

**BIN WAAK WEGA  
DI VOETBAL  
MUNDIAL Ariba  
TV,**

**FRIENDS & FAMILY  
CAFE SANTA  
CRUZ,  
DILANTI MUNDO  
NOBO.**

**TA BENDE**

**UN MACHINE DI CONCRETE  
MITA SACO,E BAKI TA  
GRANDI Y NOBO.  
PRIJS TA 600,-- FLORIN  
POR TUMA CONTACTO NA  
597-4565 OF 748-7527  
PA MAS INFORMACION.**



**MASSAGE**

Massage te na porta  
dibo cas. Relahacion,  
Sport, Reductor,  
Drenaje Linfatico,  
Madedoterapia.

743-7993

of

583-3225

Pa motibo di viahe

**Ta bende**

auto chevrolet celta  
anja 2004 airco/  
stad 4 porta den bon  
condicion  
ta bende dvd player  
set pa mas info por  
yama tel 742-6940

Pa Motibo di biahe

**Ta bende**  
auto chevrolet  
cavalier 98

2 porta /  
autimatic  
pa info por yama  
563-0533

**TA BENDE**

UN TOYOTA CORROLLA  
2008 AUT./AC  
ALFS. 27.500.-- FLORIN  
PA MAS INFO  
JAMA 563-8810

**Construccion**

Ta haci trabao di  
coriente, verf, welder,  
pluming,

drecha dak, metzla,  
kitchen cabinet, pega  
plafond,

haci cura limpi, corta  
mata.

Yama cel: 564-9744

**MESTER**

Un famia den  
necesidad  
tin mester di  
articulonan pa  
cas Cortina pa  
sala, kamer sofa  
articulonan y cos  
di hunga pa mucha,  
si abo tin esakinan  
y cu no ta haci uso  
di nan. Bo lo kier  
regala yama na  
746-9152.  
Masha danki.

**TA BENDE**

1 Machine  
concrete mitar  
saco  
baki grandi  
NOBO NOBO  
Afls. 600,-  
Pa mas  
informacion:  
597-4565 of  
7487527

**TA BENDE**

Tereno

Eigendom na  
Jaburibari

Tamaño 409 M2

Prijs: Afls.  
65.000,-

Tel: 593-1403

**TA BENDE**

Mitsubishi  
Lancer '93  
Automatic,  
Power steering  
den bon  
condicion.  
Afls. 1700,-  
Pa mas  
informacion  
yama:  
565-0296

**Cushina Nestor**

CUSHINA DI NESTOR TIN PA DIASABRA Y  
DIADOMINGO

1. PISCA RONDA CORRA CU PAN BATI Y  
FUNCHI, SALADA BERDE, BANANA Y PAMPOENA  
PA FL. 12.50 (DEPENDE RIBA TAMAÑO)

2. CARNI STOKA, GALIÑA STOKA Y BBQ PRIJS  
TA 10,- PA PLATO

3. T-BONE STEAK Y LOMITO FL. 13,50 PA  
PLATO

TUR CUMINDA TA WORDO COMPAÑA CU ARROZ,  
SALADA Y MAISHI.

KEDA PENDIENTE PA DIA 19 DI JUNI

POR YAMA PA BO PEDIDO NA TEL: 594-4659  
OF 585-6396

**Ta bende**

Un set di cama,  
lesenaar, kashi,  
nachtkastje  
y cama Afl.

1000.00

Plasma tv 42  
inch Panasonic  
Afl. 1000.00

Radio Panasonic  
plus dvd Afl

350.00

741-3323

**Ta bende**

Hyundai elantre '02 Afl.  
8500.00.

Pa mas inform: 564-3344

**Ta bende**

Nachtkasje Fls.  
175.00/lessenaar  
Fls. 400.00/cama Fls.  
500.00/bedsheet Fls.  
50.00

Tur cos ta Sanrio,  
Hello Kitty original.  
Tel; 735-2400

**TA BENDE**

Mitsubishi Lancer,  
color corra, 2005,  
automatic  
aircondition  
glass getint  
den un bon  
condicion..13500..  
cel.5626602.





# Den e 8th Brazil Kids 1 Mile & 4.5km Run/Walk 2010

## cu competencia fuerte

STA. CRUZ -- Diasabra atardi dia 19 di Juni a tuma lugar den Zeewijk e di ocho Brazil Kids 1 Mile & 4.5Km Run/Walk. Brazil Taekwondo un biaha mas ta mira atras riba un tremendo actividad. Aunke no mes grandi cu añanan anterior pero si riba un nivel competitivo halto.

Den categoria di 13 aña, e hoben Simmons a gana e careda y den mucha muher tabata Julianne Dorothal cu porcierto a core tur e caredanan di Kids 1 Mile desde cu e tabata tin 5 aña.

Den e careda di Adulto, Eugene Solognier a tuma delantera y no e perde esaki y den damas tabata Shantal Steward kende a gana e tremendo atleta Jennellaine Vrolijk. Den e caminata tabata Juan Gomes kende a domina y den damas tabata sra. Chichi Tromp di 60 aña cu a destaca.

Brazil Taekwondo kier a felicita tur esnan cu a haci pa e actividad aki resulta den un exito rotundo. Especialmente Abbott Laboratories, Consales, Tropical Bottling y Ouduber Agencies cu a cumpli tremendamente bon cu e participantenan. BTKD ta gradici polis, E.R.B.A y tur su vsoluntarionan cu a ayuda pa e careda resulta den un exito rotundo..

Aki ta sigui e resultado di e ganadornan den e diferente categoria y actividad.

### Bou di 7 aña

Almar Erasmus 7.52

Taino Balkestein 8.05

Hannah Wever 9.08

Ashntei Jones 9.33

Jairon Winterdal 12.30

### 8 te 10 aña

Muill Vrolijk 6.47

Kylain Balkestein 6.52

B. Son Simmons 6.58

Zjaika Kock 7.00

Kyron Nedd 7.22

Zhyon Harms 7.36

Shama Jean 8.25

Jodi Anne Willems 9.24

Janmark Stamper 9.39

Dieusiaan Delano 9.41

Kislyne Raimee 10.11

### 11 te 13 aña

M. Simmons 6.14

Gabriel Thielman 6.18

Julianne Dorothal 6.19

Yasmin Arrindell

6.23

Candy Croes 6.37

Driana Thielman 6.50

Ashmir Ammerlaan 7.00

N. Simmons 7.30

Stephany Holsman 8.30

Samanta Stamper 11.28

Runners damas y cabayeros

Eugene Solognier 17.44

Joal Maduro 18.35

Lloyd Wever 18.54

Sheantall Steward 20.42

Jennelaine Vrolijk 21.31

Rose Hassell 24.47

Walkers damas y cabayeros

Juan Gomes 26.52

Luis Hunt 27.44

Fernando De Graaf 27.56

Chichi Tromp 32.43

Carol Larmonie 33.18

Regina Angela 34.28





# San Nicolas Taekwondo Center tremendo den the 11th Tierra del Sol Championship 2010

STA. CRUZ -- Diasabra dia 19 di Juni 2010 San Nicolas Taekwondo Center conhuntamente cu Master Emile Barry como nan coach a hasi un tremendo presentacion den e campeonato internacional di the 11th Tierra del Sol Championship 2010. En total San Nicolas Taekwondo Center a bai cu 16 atletanan pa competi den e campeonato aki, cual 12 atletanan a logra medaya di oro, 3 atleta a logra medaya di plata y 1 a logra medaya di brons. E atleta Erica Barry a Sali como Best female Fighter den e campeonato aki unda el'a derota un atleta di Guadeloupe cu varios tecnicanan hopi bunita y precies pa punto. E instructor Master Eric

Barry ta hopi orguyoso cu e logro di su skol. E ta duna danki na mayornan cu semper a juda. Un danki special y felicitacion ta bai pa Master Emile Barry cu a logra e titulo di Best Coach den campeonato. Un danki na e jurado cu a nombra Master Eric Barry como Best international coach den e campeonato. Un danki ta bay tambe pa Kyo Bum Nim Teo Rodriguez y su team di Tiger Taekwondo Academy cu a hasi un tremendo campeonato. Aki por waak foto di e Team di San Nicolas taekwondo Center. Foto di Erica Barry y Master Eric Barry y foto di e Team di san Nicolas Taekwondo Center hunto cu Master Emile Barry.





# Argentina ta derota Grecia 2-0

## Ta pasa pa siguiente vuelta na prome lugar di grupo B



STA. CRUZ --- Weganan di Copa Mundial South Africa 2010 a continua diamars atardi cu 2 wega sumamente interesante.

Tabata entre ekipo di Argentina cu a enfrenta Grecia y Nigeria cu a enfrenta South Korea.

Ekipo di Argentina ta bin di un victoria contra di South Korea cu score di 4-1 y Grecia ta bin di un victoria contra ekipo di Nigeria cu score di 2-1.

For di pitazo inicia por a tuma nota cu ekipo di Argentina a bin cu algun cambio riba tereno usando algun di su hungadornan cu tabata riba banki prome dos weganan y sigur tabata move bon ariba tereno, pero no tabata yega na e gol cu mucho peligro.

E prome mitar a bay aden cu score empata 0-0.

Den di dos mitar ekipo di Argentina pa medio di su entrenador, Diego Armando Maradona a haci algun cambio cu a resulta bon.

Tabata na di 33 minuut di dos mitar unda cu ekipo Argentino ta haya un tiro di skina y aki e bala ta wordo cobra

dilanti gol caminda cu Martin Demichelis den dos ocasion a probecha pa anota e gol pa asina pone Argentina ariba cu score di 1-0.

Despues di e gol aki, ekipo di Grecia a cuminsa toca e bala, pero no tabata yega dilanti gol y tabata parce cu e wega aki lo a bay caba cu e score di 1-0, pero e veterano di guerra Argentino, Martin Palermo ta probecha un tiro pa asina haci e wega 2-0 y ta bira e hungador di mas edad di Argentina pa anota un gol den Copa Mundial ya cu e record Argentino tabata riba nomber di e actual entrenador Maradona.

Asina tambe e wega ta termina cu score di 2-0 na favor di Argentina cu ta clasifica cu 9 punto na prome lugar di grupo B y ta bay enfrenta Mexico cu a termina na di dos lugar den grupo A.

Den e otro wega ekipo di South Korea y Nigeria ta empata 2-2 y asina ekipo di South Korea ta clasifica cu 4 punto na di dos lugar cu tin cu enfrenta Uruguay kende a clasifica como number 1 di grupo A.





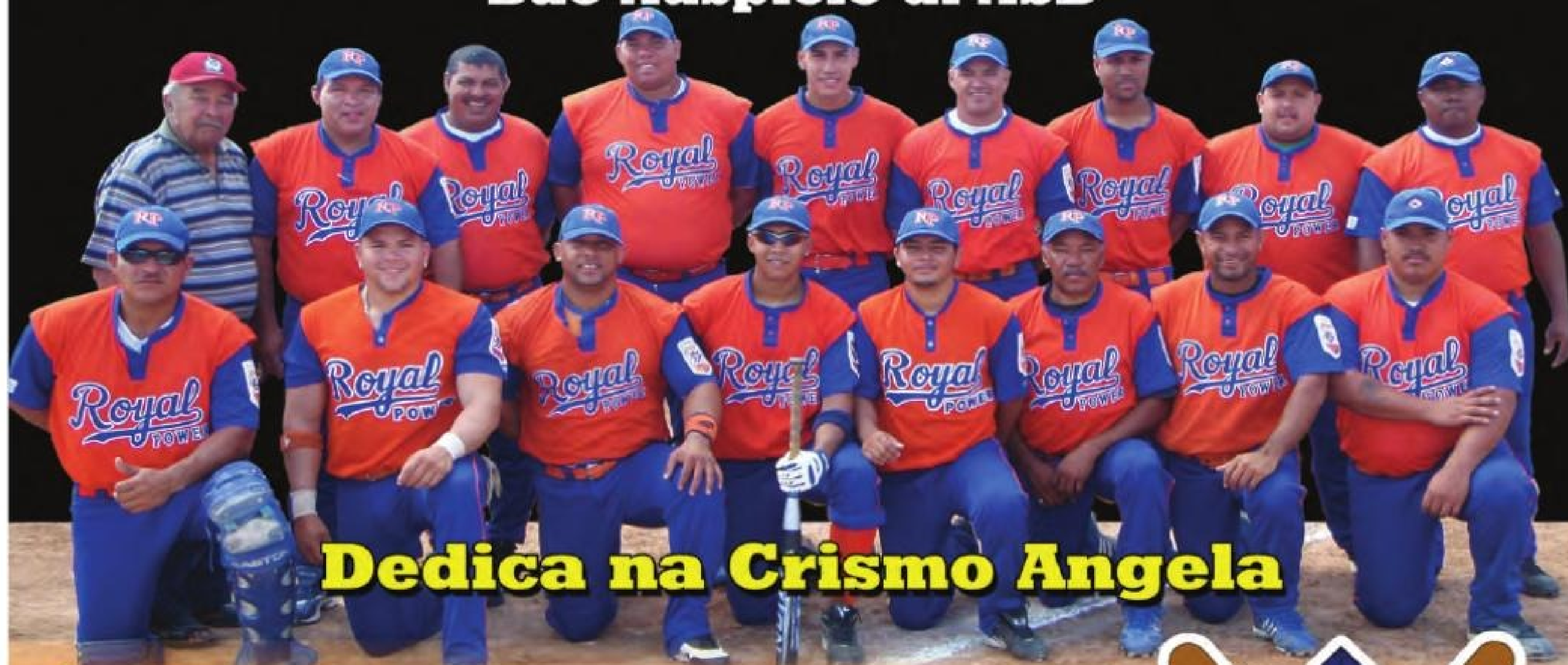
# ROYAL POWER S.B.T.

**"CAMPEON DI ARUBA"**

**ta presenta: Torneo international**

## *Champ of the Champs 2010*

**Bao Auspicio di ASB**



**Dedica na Crismo Angela**

**Teamnan internacional:**

**Corrow  
Ecuador**

**Rep. Dominicana  
Rep. Dominicana  
Venezuela  
USA**

**Baranka y Destroyers  
Emelec, Guayaquil  
Quisqueya  
LLapol, Bonao  
Venezuela  
Boston USA**

**Aruba  
Aruba  
Aruba  
Aruba**

**Royal Power  
Montaña Braves  
Redskins Pizza Hut  
Honda Catiri  
Happy Brothers**



**Lugar: Veld di Kudawecha**

**Fecha: 29-30 juni, 1,2,3,4 July 2010**

**Musica: BANDA ESQUEMA 2 di Juli**

**OREO 3 di Juli**

**TSUNAMI 4 di Juli**

**DJ: EXTREME POWER & ALVIN**

**Old Parr.  
CONVICCIONES  
PURAS**



**Entrada General Afl 2,= Ora tin Banda Live Afl. 5,=**





## TA BENDE

UN TOYOTA CORROLLA  
2008 AUT./AC  
ALFS. 27.500.-- FLORIN  
PA MAS INFO YAMA  
563-8810

## TA BUSCA:

UN NUMBER DI AUTO  
EXISTENTE DI 2 CIFRA  
PA CUMpra.  
CONTACT PERSON  
740-6989.



**SolodiPueblo.com**  
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

**Improve Picking & W/hse  
productively**

**WARE HOUSE SET UP**

**Specialize in w/hse set up &  
Inventory counting  
Desing plan for each item. Insure  
properly labeled,  
Counted and represented in your  
Inventory system.**

**Pls call for information.**

**Tel: 594-5025/588-3133**

## Ta bende:

Un Nokia Supernova 7210,  
tin hopi features eo Facebook  
I por chat via msn/yahoo...  
Super slim. Prijs 125,00.  
Mescos cu nobo Jama  
5651148. -pa e sali 1 siman di  
boso corant, danki-

## TA HUUR TA HUUR TA HUUR TA HUUR

1 APPT. DI UN KAMBER CERCA DI  
MANGEL HALTO BEACH.  
SPAANSLAGOENWEG 49B  
ALFS.600.--  
PA LUNA Y ALFS.400 DEPOSIT.  
PA MAS INFORMACION POR YAMA  
592-5943  
PREFERIBEL PERSONA SERIO



**Medical & Home Healthcare Services**

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba

Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

## BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion  
Diabetic Face Care  
Diabetic Nail & Finger Cream  
Diabetic Foot Massage Cream  
Diabetic Key Chain (Jabero)  
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)  
Special Medical Diabetic Shoes  
Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

**Labco Medical**  
lider den productionan  
Diabetico na Aruba

## VIVA

## E BIÑA MILAGROSO

E por yuda na:

Preveni diferente sorto  
di cancer p.e. prostaat,  
pecho, long etc...

Cu circulacion di sanger  
baha colesterol

Tene bo sanger limpi

Slow emaleza Parkinson,  
Alzheimer etc..

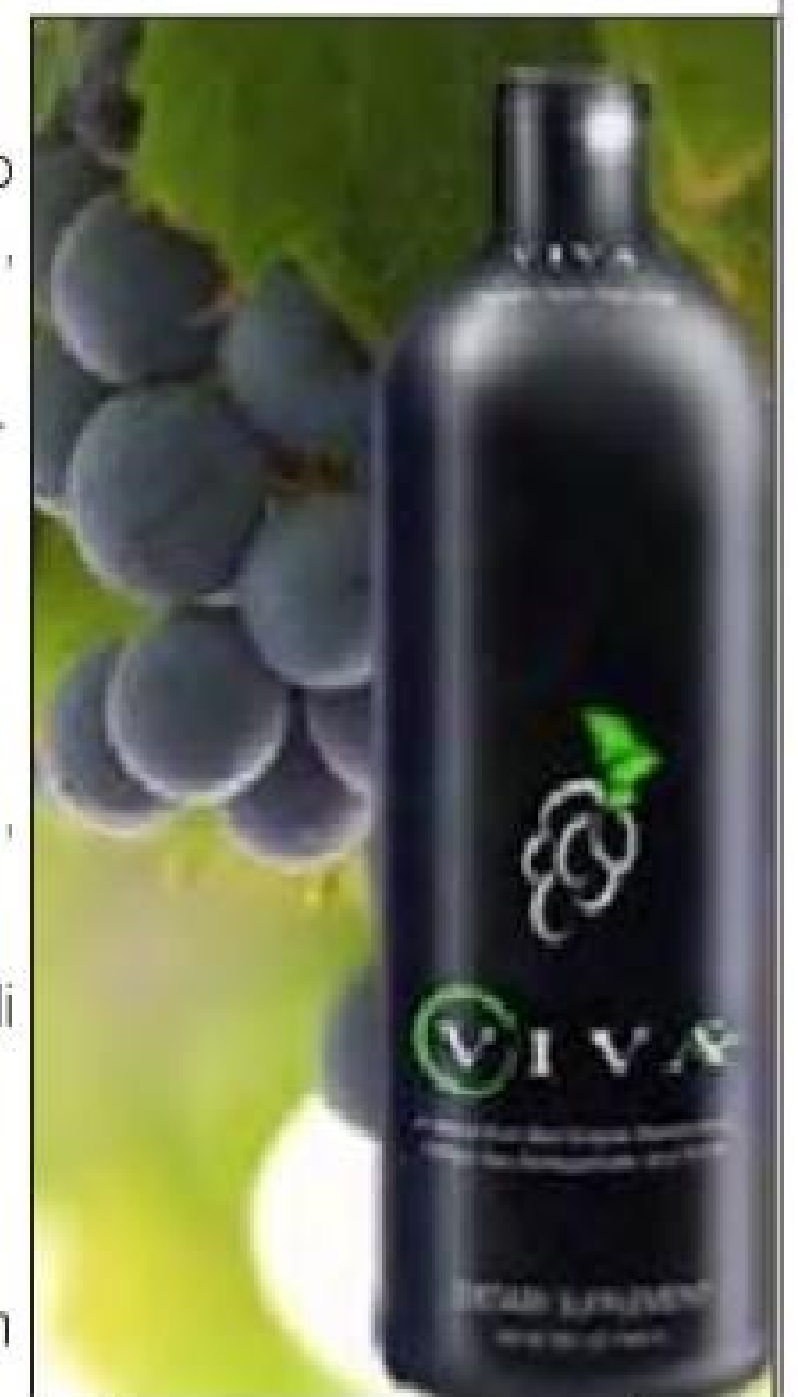
Impedi perdida simpel di  
memoria

Baha peso

Nivela bo sucu den  
sanger

Cu bo bista

Reduci inflamacion y  
hinchamento y mucho  
mas.



Ta usa ciencia  
FoodMatrix.

Orac Score mas halto cu  
tur otro

Pa mas informacion yama libremente  
na:

565-2169

Delivery Only (c.o.d.)

## REMEDI DI TERA

NOS TIN REMEDI PA:

- Colesterol
- Circulation Sanger
- Astma
- Friu Vaginal
- Uleers di Tripa y Stoma
- Artritis
- Inflamacion
- Cancer
- Baha Presion
- Menopouse
- Limpia Sanger
- Tripa Sera
- Diabetes
- Rion
- Noni Juice
- Dengue



Tel: 740 5428





Telefon: 585-9500 • Fax: 585-0951 • Santa Cruz # 110 • e-mail: solodipueblo@hotmail.com



GROUP A			
Fri - 11.06.10, 10:00	South Africa	1 1	Mexico
Fri - 11.06.10, 14:30	Uruguay	0 0	France
Wed - 16.06.10, 14:30	South Africa	0 3	Uruguay
Thu - 17.06.10, 14:30	France	0 2	Mexico
Tue - 22.06.10, 10:00	Mexico	1 0	Uruguay
Tue - 22.06.10, 10:00	France	1 2	South Africa



GROUP B			
Sat - 12.06.10, 10:00	Argentina	1 0	Nigeria
Sat - 12.06.10, 7:30	South Korea	2 0	Greece
Thu - 17.06.10, 10:00	Greece	1 1	Nigeria
Thu - 17.06.10, 7:30	Argentina	3 1	South Korea
Tue - 22.06.10, 14:30	Nigeria	2 2	South Korea
Thu - 22.06.10, 14:30	Greece	0 2	Argentina



GROUP C			
Sat - 12.06.10, 14:30	England	1 1	USA
Sun - 13.06.10, 7:30	Algeria	0 1	Slovenia
Fri - 18.06.10, 10:00	Slovenia	2 2	USA
Fri - 18.06.10, 14:30	England	0 0	Algeria
Wed - 23.06.10, 10:00	Slovenia		England
Wed - 23.06.10, 10:00	USA		Algeria



GROUP D			
Sun - 13.06.10, 14:30	Germany	4 0	Australia
Sun - 13.06.10, 10:00	Serbia	0 1	Ghana
Fri - 18.06.10, 7:30	Germany	0 1	Serbia
Sat - 19.06.10, 10:00	Ghana		Australia
Wed - 23.06.10, 14:30	Ghana		Germany
Wed - 23.06.10, 14:30	Australia		Serbia

GROUP E			
Mon - 14.06.10, 7:30	Netherlands	2 0	Denmark
Mon - 14.06.10, 10:00	Japan	1 0	Cameroon
Sat - 19.06.10, 7:30	Netherlands	1 0	Japan
Sat - 19.06.10, 14:30	Cameroon		Denmark
Thu - 24.06.10, 14:30	Denmark		Japan
Thu - 24.06.10, 14:30	Cameroon		Netherlands

GROUP F			
Mon - 14.06.10, 14:30	Italy	1 1	Paraguay
Tue - 15.06.10, 7:30	New Zealand	1 1	Slovakia
Sun - 20.06.10, 7:30	Slovakia	0 2	Paraguay
Sun - 20.06.10, 10:00	Italy		New Zealand
Thu - 24.06.10, 10:00	Slovakia		Italy
Thu - 24.06.10, 10:00	Paraguay		New Zealand

GROUP G			
Tue - 15.06.10, 10:00	Ivory Coast	0 0	Portugal
Tue - 15.06.10, 14:30	Brazil	2 1	North Korea
Sun - 20.06.10, 14:30	Brazil	3 1	Ivory Coast
Mon - 21.06.10, 7:30	Portugal	7 0	North Korea
Fri - 25.06.10, 10:00	Portugal		Brazil
Fri - 25.06.10, 10:00	North Korea		Ivory Coast

GROUP H			
Wed - 16.06.10, 7:30	Honduras	0 1	Chile
Wed - 16.06.10, 10:00	Spain	0 1	Switzerland
Mon - 21.06.10, 10:00	Chile	1 0	Switzerland
Mon - 21.06.10, 14:30	Spain	2 0	Honduras
Fri - 25.06.10, 14:30	Chile		Spain
Fri - 25.06.10, 14:30	Switzerland		Honduras

SECOND ROUND			
Sat - 26.06.10, 10:00	1 (WINNER A)		(RUNNER-UP B)
Sat - 26.06.10, 14:30	2 (WINNER C)		(RUNNER-UP D)
Sun - 27.06.10, 14:30	3 (WINNER B)		(RUNNER-UP A)
Sun - 27.06.10, 10:00	4 (WINNER D)		(RUNNER-UP C)

SECOND ROUND			
Mon - 28.06.10, 10:00	5 (WINNER E)		(RUNNER-UP F)
Mon - 28.06.10, 14:30	6 (WINNER G)		(RUNNER-UP H)
Tue - 29.06.10, 10:00	7 (WINNER F)		(RUNNER-UP E)
Tue - 29.06.10, 14:30	8 (WINNER H)		(RUNNER-UP G)

QUARTER-FINALS			
Fri - 02.07.10, 14:30	A (WINNER MATCH 1)		(WINNER MATCH 2)
Fri - 02.07.10, 10:00	B (WINNER MATCH 3)		(WINNER MATCH 4)
Sat - 03.07.10, 10:00	C (WINNER MATCH 5)		(WINNER MATCH 6)
Sat - 03.07.10, 14:30	D (WINNER MATCH 7)		(WINNER MATCH 8)

SEMI-FINALS			
Tue - 06.07.10, 14:30	I (WINNER OF A)		(WINNER OF B)
Wed - 07.07.10, 14:30	II (WINNER OF C)		(WINNER OF D)

### WORLD CUP FINAL

Sun - 11.07.10, 14:30	4 (WINNER 1)		(WINNER 2)
-----------------------	--------------	--	------------

Noticia directo den bo celular:  
Manda NEWS ON pa 9595 di Setar  
y NEWS ON pa 5555 di Digicel  
Bo fuente sigur den noticia, manera cu e pasa !

boletin  
**extra**.com  
noticia directo

**Top95**  
95.1 FM  
Mas Cayente cu Solo

**24**  
NUESTRA TELE NOTICIAS

**9**



# THE INTERNATIONAL MURY THAI POWER COMBUSTION



**MAIN EVENT  
CARIBBEAN  
TITLE**

**WASCAR  
VARGAS  
DIAZ**

**STACY  
NASSEL**

**Coors LIGHT**

**SPECIAL GUEST  
JOOP KASTEEL  
UFC WORLD CHAMPION**

**DATE : 25 JUNI 2010**

**PLACE : CENTRO DEPORTIVO**

**BETICO CROESTIME : 08:00 PM - DOORS OPEN AT 07:00PM**

**TRIBUNE : FL. 35,-**

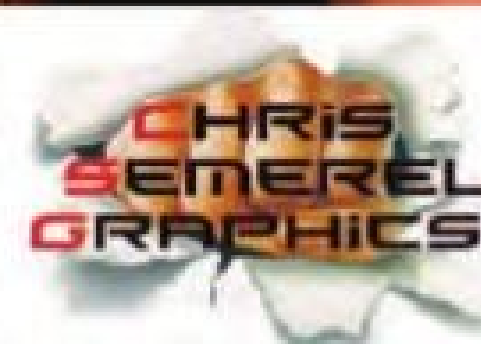
**RINGSIDE : FL. 55,-**

**PRESALE TICKETS : BASARIE SURF SHOP (NOORD) / MARIO SPORT SHOP**



**The Mill**  
Resort & Suites

**SOLO** *De Pueblo*  
BRIVANDO FUERTE. TRECENDO CLARIDAD.





## Ta bende ganga

Un auto den perfect  
condicion un Fiat 1996,  
airco, power-steering pa  
solamente Fls. 3500.00

Pa mas informacion

yama:

744-7289

Esun cu bin prome ta bay  
cune.

## Ta bende

Ford Escort  
'97 den bon  
condicion bo  
ta haye mas  
cu un body  
cu bo lo por  
yega di usa pa  
pieza, 1.700,-  
so pa motibo  
di viahe yama  
568-6039



Max Caperton cu Solo

**ACCIDENT - CANDELA  
HORTAMENTO  
ASUNTONAN DELICADO**

**TIP LINE: 7415580**



## Ganga ta bende

Un waverunner año 1996  
Den bon condicion un  
seadoo Bombadier pa

Fls. 3500.00

Yama: 744-7289

## TA BENDE

Un boto  
chiquito cu  
motor 10HP.  
També un Jeep  
Geo Tracker-  
A/C, CD 4x4  
Yama 564-9302

**PAPI'S HIDEAWAY**  
Waterside Bar & Grill  
- Spaans Lagoen -  
Diabierna, Disabra y Diadomingo  
Habri for di 5 pm te.....

Balashi ta solamente Afl.3,-  
y bin purba nos famoso  
"WINGS CU ZOOM, ZOOM Sauce!!!"

**LIVE MUSICA**  
Diabierna 6:30 - 10:30 pm  
"PAPI'S DJ"  
Diadomingo 6 pm - 10 pm  
"ZETA BAND"  
Bin wak dion tur  
hende ta disfruta tur  
weekend na Papi's  
Hide Away!  
**593-4481**  
follow the  
signs from  
Casa Cuna  
Available for parties



## Ta huur

cas na  
Macuarima,  
3C/2B e  
cas ta nobo  
nobo pa  
motibo  
di viahe,  
1.500,- pa  
luna pa  
comienzo  
di Augustus  
yama awor  
mes  
568-6039

## TA BENDE

Bali ( Toonbank)	Fls: 500
Piano ( Roland XP-80)	Fls: 1250
Stoof ( Grandi/Fornuis)	Fls : 650
Computor ( Dell)	Fls : 600
Printer,Scanner,Fax	
Coppy(Epson)	Fls: 300
Prijs discutible	
Tel: 5883133/5945025	

**Thuis verzorging / Cuido na cas**  
Verpleegster Arubano cu 35 año  
di experiencia riba e tereno di  
verzorging ta willing pa verzorg  
patientnan cu tin mester di  
cuido na cas.

Pa mas informacion tuma  
contact na telefoon 5607037

**Ta bende**  
Estetica Eda Spa  
Manera: facial, body relax  
massage, hotstone massage,  
hars, manicure, pedicure, epileer  
y tiña wenkbrauw.  
Diploma di K.O.C. di  
Hulanda y certifica pa  
basisopleiding Dermatologie  
Schoonheidsspecialiste di  
U-Consultancy di Hulanda.  
Specialista den tratamiento di  
acne.

Tur clientenan cu haci un facial  
ta haya un massage di pia gratis.

Pa bo cita yama 744-0117

**TA BUSCA**  
UN NUMBER  
DI AUTO  
EXISTENTE  
DI 2 CIFRA PA  
CUMPRÁ.  
CONTACT  
PERSOON  
740-6989.

**TA BENDE**  
COMPUTER  
DESKTOP  
MODEL BIEU  
SUPER CON  
CONDICION  
AFLS. 400,-  
MAS INFO:  
5672583



# JOHNNY WALKER BLACK BALL CU OTRO FIN DI SIMAN DI ACCION

STA. CRUZ -- Despues cu Barracuda den un forma cruel ta vampula Pool Palace cu score di 5-0, probechando cu Terrible Jorge Petrocchi tabata den exterior, Maddogs tambe ta reaccion cu cinco k.o. punch tras di otro contra di Bob-cat Masters. Prome cu e mucha nan di Salinja kier a reacciona ja nan tabata lomba na tera. Tur esaki tabata e accion den Hustler's Billiard mey mey di UFC temptation. Diabierna ultimo ta Classic Billiard cu ta sigui cu su racha di victoria y cu 5-2 ta

manda Technico's bek pa Macuarima cu yen di "?????" pasobra a cambia Capitan pero resultado nan ainda no ta favorable, ta parce cu ta Joe mes lo bay guia e Barco aki. Diasabra Hut Predators ta logra su di 3 victoria pa 2010 ora nan dal Tumazu cu 5-1. E dos encuentro nan aki a tuma lugar den Pool Palace. Diabierna awor ta Baddogs vs Barracuda, e mucha nan di Bubali mester di un triunfo pa saca nan for di Sotano y nan lo bini todo por todo. Na otro banda Barracuda lo

kier djis mantene racha y tene score-sheet limpi ya cu nan ta 2 x 5-0 pa locual ta 2010.

Diasabra ta doño di Bario Maddogs lo topa cu e Tiburon nan Blanco... aki ta unda Maddogs lo tin den plan pa plama cos, pero Wild Sharks lo haci todo lo posibel pa esaki no sosode. E accion e week-end aki ta den Classic Billiard y e referee's pa e dos wega nan ta Technico's. Bin disfruta di bon wega nan di billiard y dal bo Johnny Walker Black na prijs special.



# San Luis Deportivo a bautiza su uniform nobo



STA. CRUZ -- Ayera nochi San Luis Deportivo a bautiza su uniform nobo den su colornan tradicional geel cu blanco den e sala di reunion di SLD. Presente na e ocasion aki tabata miembronan di prensa, miembronan di Directiva, entrenador Dave Simons, e madrina, hungadornan, fanaticonan y colaboradornan. SLD a termina na segundo lugar den Divishon Dos y lo hunga e Promocion y Degradacion contra e tercer lugar di Division Dos cu ta Undesa y contra Aparicio Stars y Estudiantes e

nobeno y octavo lugar respectivamente di Division Prome.

San Luis Deportivo ta hunga awe nochi diaazon 23 Juni 2010 contra Undesa pa 8:00 pm na Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad na Dakota. Directiva ta hasi un apelacion ariba tur e fanaticonan pa bay stadion pa apoya SLD rumbo pa nan promocion.

Esnan interesapa cumpra uniform pa fanatico por tuma contacto cu Gilbert na 584-9275

of 563-5227.





# NOTICIA INTERNACIONAL

## Accidente di trein a mata 50 hende den Sur di Congo



Pointe-Noire -- Porlomenos 50 persona a ser mata den un accidente di trein den e parti Sur di Congo-Brazzaville, segun oficialnan a bisa. E hefe di e operador di riel a bisa cu esaki a pasa, dialuna anochi na 60km for di e ciudad di Pointe-

Noire. Aparentemente e trein a sai for di rail, pasando pa un skina den un area remoto entre Bilinga y Tchitondi, bentando varios wagon den un baranco. Morto y heridonan a ser hiba pa hospital y mortuorionan na Pointe-Noire.

## Miles di hende ta perdi den inundacionnan na Brazil

Alagoas / Pernambuco, Brazil -- Yobida pisa den Nor-este di Brazil a causa inundacionnan grandi. Awa a tapa dos estado den e parti di Brazil aki lagando masofmenos mil hende perdi y forzando mas

di 100,000 pa bandona nan casnan. Te ainda 38 hende ta conoci, cu nan ta perdi na Alagoas y na Pernambuco. E inundacionnan a ser causa pa un siman di yobida y a lastra pueblonan completo. E gobernador di Alagoas,

Teotonio Vilela Filho a bisa cu cadavernan tabata ser treci riba beach y bankinan di riunan. "Nos ta resa pa esnan perdi ser haya cu vida", el'a agrega prome di a tene reunionnan cu Presidente Lula da Silva.



## Miles di camiseta corra tabata na luto pa General Thai

Bangkok -- Miles di dolientenan a atende e funeral di e general renegado, Thai Khattiya Sawasdiapol, kende a ser tira mata na luna di Mei, na momento cu e la apoya un demostracion anti-gobierno na Bangkok. Mas di 1000 polis a ser manda pa e capital, pero e cremacion den e templo budista a pasa pacificamente. General Major Khattiya, como e comandante cora (Seh Daeng), a ser tira door di un pistolero desconoci, na momento cu e tabata papiando cu un periodista Mericano. 90 persona a muri durante



e protesta politico cu a dura 9 siman. Mas di 1400 hende a ser herida den e confrontacionnan

sangriento, cu a termina ora cu tropanan a drenta e campamentonan di e protestantenan.

## China ta moviendo pa cumpli cu promesa di flexibilidad di moneda



Beijing -- China a tuma su prome paso pa honra e compromiso pa permiti tasa di cambio di su moneda flota mas libremente. Beijing a anuncia e plannan aki diasabra y riba diamars, pa prome biaha, su banco central a aumenta e center-point di e comercio oficial di e moneda. Pero analistanan a bisa cu

Chinate aindaporlimita su apreciacion, pa asina no daña economia cu ta ser dirigi door di exportacion. E banco central Chines actualmente a pone un blanco pa tasa di cambio contra dollar, tur dia. Door di aumenta e nivel di e blanco na 0.43%, diamars e banco central a permiti e yuan pa subi.



# NOTICIA INTERNACIONAL

## Huicio di “canibalismo” ta cuminsa na Francia



Rouen, Francia -- Un convicto Frances a presenta dilanti di corte pa motibo di a asesina un compañero di cel y después a come parti di su curpa. Nicolas Coccign a admiti na un corte na Rouen cu e la mata su victima prome cu e la corta habri su curpa y a saca parti di su pulmonnan y a come esaki. Su abogadonan a bisa cu su varios petición pa ajudo sikiatrico, prome cu e atake a ser ignora. Coccign di 39 aña ta enfrenta awor cadena perpetua, si e ser sentencia pa e asesinato di Thierry Baudry na

2007. Fiscalnan a bisa cu Coccign a suta Baudry, prome cu el'a hink'e cu un sker y despues a sofokele cu un saco di plastic. Supuestamente despues el'a habri e cadaver, sacando un ribchi y sacando un parti di su pulmon, keriendo cu ta e curazon di Baudry. Prome cu e huicio e la bisa investigadornan cu e kier a come e curazon di e victima pa e haya asina su alma. Coccign tabata cumpliendo un sentencia pa intento di violacion, na momento di e asesinato di Baudry. Otro siman lo tin un veredicto.

## 14 ta muri den atake di gangnan riba busnan na El Salvador

Salvador -- Polis na Salvador a bisa cu nan a captura un cantidad di supuesto miembronan di gang, cu nan ta acusa di a pega un bus publico na candela, causando morto di 11 persona.

Pistoleronan prome cu

esey a aborda un otro bus den e capital di San Salvador y a tira un adulto y dos muchamata.

Polisnan a bisa cu nan ta sospecha cu e miembronan di gang a efectua e atakenan aki den revancha na

e accionnan fuerte contra gangnan cayehero violento door di Presidente Mauricio Funes.

Minister di seguridad di Salvador Manuel Melgar a yama e incidente di diadomingo un “acto di terrorismo”.



## General Stanley McChrystal a ser yama pa reclamonan tocante articulo

Washington -- Un comandante halto Meicano na Afganistan a ser yama bek na Washington pa motibo di un articulo den un revista cu ta cita e comandante y su ayudantenan ta critica e oficialnan di administración di Obama. General Stanley McChrystal a pidi dispensa pa e articulo aki den Rolling Stone. Den e articulo e

general ta bisa cu e ta sinti'e traiciona door di e embahador Mericano na Kabul, Karl Eikenberry. E ayudantenan di e general a bisa cu vice-presidente Joe Biden ta “desapunta” cu Presidente Barack Obama. Un oficial di Cas Blanco a bisa cu McChrystal a ser ordena pa atende e reunión di awe riba Afganistan y Pakistan, personalmente y no via teleconferencia.





# Dia di Tata na Tierra del Sol a ofrece cuminda delicioso y hopi sorpresa

STA. CRUZ -- Tatanan di tur edad a celebra nan dia special rondona pa miembronan di famia na Ventanas del Mar Restaurant, Tierra del Sol Resort, Country Club & Spa, cu saladanan, sigui pa un variedad di plato special di pisca y carni, complimenta pa pasabocanan exkisito. E festividadnan a inclui e uso gratis di e facilidadnan pa practica golf, incluyendo huur gratis di e clubnan.

Un skina di mucha special supervisa cu actividadnan planea a permiti e adultonan pa disfruta completamente di e atardi placentero. Algun tata cu suerte a bira e ganadornan di certificadonan di regalo pa servicionan na Body & Soul Spa, cenanan y golf, saca pa e empleadonan amabel, entre sesionnan di musica en bibo cu cantante Angelo Koolman.



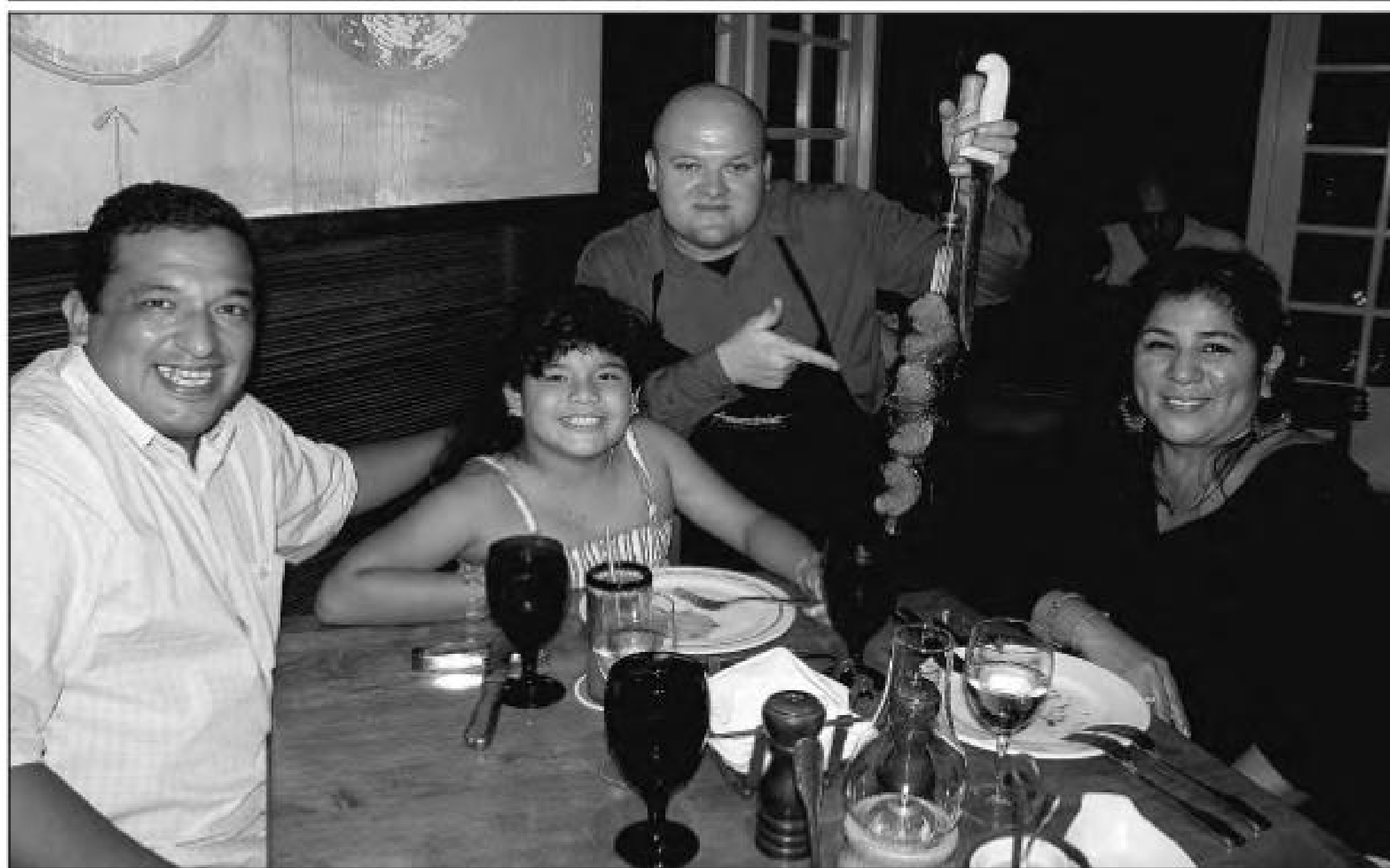


# Amazonia Churrascaria a trata tatanan como rey

STA. CRUZ -- E tatanan cu mas suerte riba e isla a celebra Dia di Tata cu nan famianan na Amazonia Churrascaria, unda e waiternan y gauchonan a percura pa nan tur disfruta di nan dia a lo maximo. E steakhouse Brasileiro a sirbi centenares di famia riba diadomingo, y Gerente General Hubert Solagnier tabata presenta

pa personalmente supervisa e experiencia, sosteni pa su asistente Carolina Raven, durante diezdos ora di servicio non-stop.

Tur tata a ricibi un regalo, den forma di un pechi di baseball, den colornan di e ultimo moda, como recuerdonan di e evento memorabel.







FUNDACION VENERABLE  
JOSE GREGORIO HERNANDEZ  
TANKI LEENDERT 128



## TA INVITA

Nos pueblo di Aruba tur devoto y contruibuidornan pa asisiti na  
Santo sacrificio di misa. Nos ta pidi Tata todopoderoso pa drama  
su bendición ariba nos pueblo Especialmente nos hubentud

DIA 23 DI JUNI 2010  
ORA 7'OR DI ANOCHI  
LUGAR SITIO DI ORACION

Corda trece e misal di pueblo.

Tambe nos ta recorda cu dia 28 di JUNI 2010

Nos tin oración na San Judas Tadeo,

## Invitacion

***Mi alma, alaba SEÑOR !  
Mi ke alaba SEÑOR henter mi bida,  
tanten ku mi tin bida i rosea.***

***Comunidad Misioneronan di Hesus Aruba  
ta extende un caluroso invitacion na e pueblo  
di Aruba pa bini cu un curazon habri pa alaba  
y adora Hesu Cristo bibo, riba diarazon awor:***

***Dia: 23 di Juni 2010***

***Ora: 7:30-9:30 di anochi***

***Lugar: Jacintha Kleuterschool***

***Adres: Patia Straat 19-Dakota***

***"Pasobra mescos cu e cielo nobo y tera  
nobo cu Mi ta bay crea ta bao di Mi  
proteccion y ta keda para firme".***

***Isaias 66:22***



**M**anera cu tabata ayera ainda bo tabata hunto cu nos.

**A**yo pero no pa semper, un dia nos lo topa den Reino di Señor.

**R**iba un Diasabra bo a bay laga nos, sin bisa ayo.

**I**mposibel pa kere pero bo no tey mas, nos ta haya bo falta hopi.

**O**ra y dia ta pasa hopi liher, ya bo a haci 2 aña cu bo no ta cu nos, bo tabata balente, fuerte y a sa di lucha semper.

Den memoria di

**Mario A. Riveros-Cenizario,**  
cu ta cumpli 2 aña cu el'a bay sosega den braza di Señor.

Den nomber di compañera, yiunan y demas famia lo bay tin un misa awe 23 di Juni 2010 na misa San Francisco na Playa pa 7.00 pm.

Famia: Riveros, Cenizario y Dania.







Cu hopi dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:

## Juan Werleman

Mihor conoci como "Juancito,  
Chito of Juancho"

ex empleado di Lago y Coastal

\*23 Juni 1933 + 21 Juni 2010



Na number di su:

Yiunan: Lisandra y Edgard Rasmijn-  
Werleman

Meredith y Dyrion Wouters-  
Werleman

Nietonan stima: Jordy Werleman  
Dyrenson y Dyrick Wouters  
Suegra: Vda. Sharmaine Werleman-  
Antonette

Ruman: Vda. Annie Croes-Werleman  
Mescos cu ysiu: Ricardo y Lucia Wever  
Cuñanan: Vda. Julianita Werleman  
Vda. Justina Werleman  
Vda. Nanachi Geerman  
Vda. Fabia Geerman

Swanan: Minquel Geerman  
Chinto y Maria Geerman

Ihanan: Ricardo Wever  
Suzette Geerman  
Dichi Thiel  
Elsa Werleman  
Ingrid Geerman  
Nonoi Kelly

Tur su sobrino- y sobrinanan stima.

Sobrino- y sobrinanan stima di su defunto esposa Greta.

Consuegronan: Vda. Chichi Wouters  
Ireno y Vera Rasmijn  
Gilbert y Olga Antonette

Primo- y primanan, comer- y compernan. Y demas famia: Werleman, Boekhoudt, Geerman, Rasmijn, Wouters, Croes, Antonette, Wever, Marquez, Briesen Kelly, Thiel, Flanegin, Mathilda, de Zwart, Figaroa, Henriquez, Martinez, Maduro, Deluvia, Peñafiel, Lo-Asioe, Dañe, Dania, Kock. Ta invita tur famia, bisña amigo y conocirnan pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar diarazon 23 di Juni 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana Santa Maria na Santa Cruz. E restonan mortal di Juancito lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Hesus a bisa: "Ami ta resurreccion y bida; esun cu kere den

Mi, lo biba hasta si e muri." (Huan11:25)

A fayece inesperadamente.



## Sr. Efraim .Magno Milano

Mihor conoci como "fenchi "

\*3 September 1945. +22-07 -10

Dia y Ora di acto di entierro lo wordo anuncia despues

Adres Condolencia Divi divi straat #1( Dakota)

## INVITACION PA APARICION di MAMA MARIA NA KOYARI Diabierna dia 25 Juni 2010

Grupo di oracion Catolico, "The Voice of Jesus" ta haci un

invitacion na henter pueblo di Aruba, pa asisti diabierna awor dia

25 di Juni 2010 na e Aparicion di Mama Maria, La Birgen di Gracia di Aruba, riba e tereno bendiciona na Koyari, adres Koyari 13-B.

Pa 7.00 di anochi ta cuminsa cu e introduccion y pa 8.00 ta cuminsa resa e oracion di Santo Rosario y durante e oracion, Mama Maria ta aparece pa duna tur esnan presente Su bendicion y pa scucha nos petitionnan y pa nos por scucha Su mensahenan divino.

Laga nos tur bini pa gradici Mama Maria pa Su presencia y Su amor, cu e aña aki ta bay haci 12 aña, cu nos Santa Mama di Dios ta bishita nos isla di Aruba. Tambe Mama Maria ta pidi pa tur hende por trece mas tanto persona cu ta posibel, especialmente enfermonan.

Laga nos tur bini hunto pa duna Mama Maria, e amor y e aprecio cu E merece y corda, cu Señor Hesus y Mama Maria ta prome den nos curazon.

## La adoración de la hora de la Misericordia



En 1937 y 1938 el Señor Jesús le encomendó a Sor Faustina adorar la hora de su muerte: las tres de la tarde en punto, definida por Él mismo como : "(...) la hora de la gran misericordia para el mundo entero" (Diario, 1320), ya que a esa hora su Divina Misericordia "se abrió de par en par para cada alma" (Diario, 1572).

Jesús indicó que desea que a esa hora sea contemplada Su Dolorosa Pasión, que sea adorada y alabada la Divina Misericordia, y que por los méritos de Su Dolorosa Pasión supliquemos las gracias necesarias para el mundo entero y en especial para los pecadores.

Jesús reveló a Sor Faustina: "(...) En esa hora puedes obtener todo lo que pides para ti y para los demás. En esa hora se estableció la gracia para el mundo entero: la misericordia triunfó sobre la justicia. Hija Mía, en esa hora procura rezar el Vía Crucis, en cuanto te lo permitan los deberes; y si no puedes rezar el Vía Crucis, por lo menos entra un momento en la capilla y adora en el Santísimo Sacramento a Mi Corazón que está lleno de misericordia. Y si no puedes entrar en la capilla, sumérgete en oración allí donde estés, aunque sea por un brevísimo instante" (Diario, 1572).



Durante un conferencia di Prensa organiza pa Domino's Pizza

# Biggy Boy ta Lanza su Prome Disco Compacto

STA. CRUZ – Loke a cuminsa manera un joke un par di aña atras a florece ayera durante un conferencia di Prensa den e Bautizo di e Prome disco compacto di e cantante, cu ta lanza exito tras di exito, Jonathan Thiel mihor conocir como "Biggy Boy". Jonathan Thiel su historia a cuminsa manera un mentira na momento cu e lo a bisa su juffrouw di 1ste klas cu e por toca piano, ya cu su tata Robert Thiel e tempo ey ta un conocir pa toca den hotel. Sin pensa dos biaha Jonathan a yega for di school y decidido cu e ta bay siña toca Jingle Bells pa su juffrouw a keda lanta te laat pa e por a studia e notanan di Jingle Bells cu ayudo di su tata y sin duda algun pa e por a impresionar su juffrouw e siguiente dia. Y di eynan seguramente e pasion a crece pa musica. For di principio manera su tata mes ta conta cu esaki sigur e no a waak den Jonathan como cu antes su pasion tabata futbol y eynan ta unda un biaha mas na momento cu su club a organiza un SongFestival Jonathan no a duda pa participa y a sali como e ganador maximo. Jonathan conocir como Biggy Boy a cuminsa asina di participa den diferente Festival incluso na esun di Roadmarch

y Calypso Hubenil na unda 2 aña consecutivo, 2007 y 2008 Biggy Boy ta bay cas cu e titulo Maximo. Sin duda algun pa tur esnan cu conoce Jonathan alavez pa tin un character humoristico Jonathan ta bay purba su talento participando den e eleccion di Prins y Pancho na aña 2008 y pa asina tambe bay cas cu e premio maximo como Monarca Hubenil pa guia e Parada di Carnaval. Y 2010 el'a bolbe Bay cu e Premio Maximo como Prins di Carnaval y Asina cu e amor pa musica y tambe pa Carnaval Biggy Boy a lanza riba mercado un single pa e temporada tan gusta, "cos Nobo nan kier" hunto cu Next Level di cual cancion tabata un exito rotundo. Y Asina hopi otro cancionnan cu Biggy ta compone y aregla. Ayera tardi durante un conferencia di prensa a culmina cu e Bautizo di e prome disco compacto di Biggy Boy. Na e ceremonia aki a gradici su sponsornan cu ta e.o. Domino's Pizza cu a yuda Biggy Boy lanza su prome 1.000 disco compacto riba Mercado. Madrina pa e ocasion aki tabata Minousche ..... kende Biggy a skirbi un cancion p'e den 15 minuut pa despues a realiza un grabacion cu e letra cu a tuma un total

## "Esaki Ta Pabo"

di 30 minuut cual Biggy Boy a presenta durante un Telethon cu a wordo organiza pa Minousche pa a yuda e damita aki cu su aparatonan special. Tambe a fungi como madrina Guisette Croes di CD's & More. Padrino a keda den persona di Antonio Peña kende ta un di e personanan cu for di cuminsamento a apoya Biggy Boy den su trayectoria como artista y "Last but not Least" su ruman homber Jean – Paul cu a lanta cune y yude y kere den dje for di su comienzo. A scoge pa bautiza e disco compacto di Biggy Boy den un manera unico na unda a scoge Tera pa basha riba e disco compacto. A wordo escogi Tera como cu Jonathan Thiel ta un yiu di Tera, cu ta stima e cuna cu e a nace aden y na mes momento ta simboliza su creencia cu e tin den Papa Dios na unda nos a wordo traha door di Tera y rosea a wordo suspira den cada un di nos.

Hunto cu esaki el'a wordo bendiciona cu diferente talento di cual esun cu mas ta resalta ta esun na unda cu e ta wordo inspira pa letra y musica cu a culmina den su prome disco compacto cu tin un total di 19 cancion, "Esaki ta Pabo".





Of all the men in the whole wide world,  
Whose praises are sung out loud,  
There is no man whom we respect more,  
Or of whom we are more proud.  
Throughout the years, you've worked so hard  
To provide us a happy life;  
You've been there to help and give advice,  
And you did it all without strife.  
That is why on this day each year,  
We pray all your wishes come true;  
Today we celebrate your life,  
So Dad, HAPPY BIRTHDAY to you.  
Nos ta desea nos papi DION GEERMAN hopi aña  
mas di bida! Di papi su prins Jedion & princess  
Jedelyn.. We love U!



Awe 23 di Juni e prinsesje

## Cayliah Lacle

ta haci 2 aña. E ta haya hopi sunchi cu braza  
di su mami Carolyn, papi Ito. Y especialmente  
di su mama Clarina, papa Robert y ompi  
Rembert. Y tambe un macuto yen di sunchi di  
su madrinanan Magaly y Angelic y padrinonan  
Rembert y Arie y demas famia Thiel,  
Croes, Ras y Feliciano. Y especialmente su  
amiguítan di Iris Speelschool y tanchinan  
y un pabien tambe ta bay pa su prima  
Liesmarie cu tambe ta haci aña Dia di San  
Juan.



Awe ta cumpli su prome añito

## Brendan Mahadeo

E ta ricibi felicitacion di su mami  
Kathy, papi Jerome, su primitonan  
Ethan, Alina y Zina. Pabien di su  
wela Jacenta, welo Moonish su  
bisawelanan, tante Jess, tante  
Daisy y Jereld John. Nos ta celebra  
Brendan su cumpleaños Diasabra  
awor a la Jungle Style na La Cabana



# SALE

## SPECIAL RIBA T1-11

tanten cu tin den stock

T1-11 9/16" Wolmanized 49.50

T1-11 9/16" Unsanded 43.50

TUBO di KOPER 22mm 85.00



Special Sale riba plywood T1-11  
9/16" diki

Copper pipes 22m

Sale tanten cu tin den sotck .

